GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



GREMIO COMERCIAL HOPI SATISFECHO Y TRANKIL DESPUES DI REUNION CU MINISTER ANGEL BERMUDEZ

'MINISTER TIN CONTROL DI E SITUACION Y NOS MESTER DUN'E ESPACIO'







REACCIONANDO cu e debido atencion na e peticion di gremionan comercial pa sinta na mesa, Minister di Finanzas Angel Bermudez a reuni ayera tardi cu representantenan di Camara di Comercio, ATIA, San Nicolas Business Association, ATSA y AHATA. E encuentro a tuma luga na Sala di Conseho di Minister caminda ambos partido a intercambia puntonan y informacion. Esaki ta facilita e continuacion positivo di comunicacion y esfuersonan na bienestar di comunidad en general. E delegacion cu a reuni cu Minister Bermudez a consisti di President di Camara di Comercio Omar Tromp, Director Ehecutivo Leo Maduro, Presidente di Aruba Trade & Industry Association, Michel Henriquez, Igmar Reyes di ATIA, Freddy Albertus di ATSA, Andy Osbourne di ATSA, Andres Hernandez di SNBA y Jim Hepple di AHATA. Na final, e titular di Finanzas a respalda e iniciativa di sector comercial pa reuni bisando: 'Mi ta haya cu mester scucha tur sector. Como Minister di Finanzas mi tambe ta depende di economia y mi tambe kier sa kico ta e preocupacionnan cu ta biba den e sector pa wak con conhuntamente nos por soluciona nan pa asina economia por sigui crece y mehora e situacion cu nos ta aden.' Mirando ultimo acontecimentonan riba tereno publico, financiero y economico, gremio comercial a sinti e necesidad di sinta cara a cara cu e Minister di Finanzas recien apunta pa asina conoce mas den detaye su vision y plan. Tambe ta hopi relevante pa conoce su opinion riba e puntonan cu pa e sector comercial y industrial ta prioridad. President di ATIA a numera esakinan bisando: 'Nos a trece tres punto specifico: E situacion financiero actual pa loke ta trata pagonan y presupuesto pa 2015, comision trahando riba cambionan fiscal na caminda y e maneho di finanzas publico cu e meta pa un presupuesto balansa riba termino corto.' Ambos organisacion a expresa nan satisfaccion na final di e reunion indicando cu ta reconoce den Minister Bermudez un vision y intencion integral y serio. Tambe a acorda pa reuni regularmente pa asina evalua e progreso di temanan discuti. 'Nos a keda hopi satisfecho y mas trankil di wak cu Minister tin control di e situacion. Ta mustra cu ta bay den bon caminda. Mi ta kere cu nos mester dun'e espacio sperando cu e situacion lo bira mas stabiel,' tabata e palabranan di President di Camara di Comercio, Omar Tromp.

Gremio comercial hopi satisfecho y trankil despues di reunion cu Minister Angel Bermudez

'Minister tin control di e situacion y nos mester dun'e espacio'

REACCIONANDO cu e debido atencion na e peticion di gremionan comercial pa sinta na mesa, Minister di Finanzas Angel Bermudez a reuni ayera tardi cu representantenan di Camara di Comercio, ATIA, San Nicolas Business Association, ATSA y AHATA. E encuentro a tuma luga na Sala di Conseho di Minister caminda ambos partido a intercambia puntonan y informacion. Esaki ta facilita e continuacion positivo di comunicacion y esfuersonan na bienestar di comunidad en general.



E delegacion cu a reuni cu Minister Bermudez a consisti di President di Camara di Comercio Omar Tromp, Director Ehecutivo Leo Maduro, Presidente di Aruba Trade & Industry Association, Michel Henriquez, Igmar Reyes di ATIA, Freddy Albertus di ATSA, Andy Osbourne di ATSA, Andres Hernandez di SNBA y Jim Hepple di AHATA. Na final, e titular di Finanzas a respalda e iniciativa di sector comercial pa reuni bisando: 'Mi ta haya cu mester scucha tur sector. Como Minister di Finanzas mi tambe ta depende di economia y mi tambe kier sa kico ta e preocupacionnan cu ta biba den e sector pa wak con conhuntamente nos por soluciona nan pa asina economia por sigui crece y mehora e situacion cu nos ta aden.' Mirando ultimo acontecimentonan riba tereno publico, financiero y economico, gremio comercial a sinti e necesidad di sinta cara a cara cu e Minister di Finanzas recien apunta pa asina conoce mas den detaye su vision y plan. Tambe ta hopi relevante pa conoce su opinion riba e puntonan cu pa e sector comercial y industrial ta prioridad. President di ATIA a numera esakinan bisando: 'Nos a trece tres punto specifico: E situacion financiero actual pa loke ta trata pagonan y presupuesto pa 2015, comision trahando riba cambionan fiscal na caminda y e maneho di finanzas publico cu e meta pa un presupuesto balansa riba termino corto.'

Ambos organisacion a expresa nan satisfaccion na final di e reunion indicando cu ta reconoce den Minister Bermudez un vision y intencion integral y serio. Tambe a acorda pa reuni regularmente pa asina evalua e progreso di temanan discuti. 'Nos a keda hopi satisfecho y mas trankil di wak cu Minister tin control di e situacion. Ta mustra cu ta bay den bon caminda. Mi ta kere cu nos mester dun'e espacio sperando cu e situacion lo bira mas stabiel,' tabata e palabranan di President di Camara di Comercio, Omar Tromp.

Dunando danki p'e continuo sosten

Gerencia di Aruba Marriott a organisa su "Crystal Fusion Ball"







ENCABESA p'e Manager di Marriott, Matt Knights, miembronan di su staff a organisa un asina yama "Crystal Fusion Ball", pa gradici e clientela local, mustra nan aprecio p'e continuo sosten, pero tambe a probecha di presenta for di awor caba, loke por spera di Marriott pa loke ta celebracion di dianan di fiesta di Fin di Aña den un ballroom completamente renoba.

Tur esaki a tuma lugar den Grand Ballroom di Marriott.

E concurrencia cu a acepta e invitacion aki, tabata for di tur circulo di comunidad Arubano, y ta bon comentario so por a tende.

Na salida, Chela de Lannoy a sa di prepara e "Holiday Packages" p'esnan cu kier celebra p.e. nan Christmas Dinner cu e Sales & Marketing and Reservations Team ta cla pa haci reservacion di e dianan di gusto di cada empresa. Deseable ta pa haci reservacion prome cu 1 di october awor. Mester bisa cu e ofertanan cu tin ta masha atractivo. Un biaha mas, masha danki!!!

Awor tin dos detencion, pero ta spera mas

Pregunta clave ta: No tin control ora ta trata di finanza di Gobierno

PREGUNTA cu tur hende ta haci awe ta: Con por ta posibel cu te awor dos persona por malversa asina tanto placa, cu manera ta ser bisa, ta data for di como 10 aña pasa.
Bo ta puntra bo mes, no tin ningun clase di control?
Nos sa cu tin departamento gubernamental cu debidamente tin control, pero awendia esnan den circulo di empleado publico a bira floho y no kier traha mas, pero sinta sin haci nada.

Ta varios nomber a ser menciona caba, cu nos si no ta bay na speculacion.
Di parti di Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer Winklaar, el a admiti cu tin un investigacion ta tumando lugar.
Y a pasa e caso aki pa Landsrecherche haci e investigacion mas profundo.
No por menciona ta di cuanto placa ta papia aki, pero ta ser bisa cu esaki ta rond di un miyon florin.

Awe te awor ta dos empleado a keda deteni, pero di acuerdo cu nos informacionnan, mas hende lo por keda deteni, e.o. pa interrogacion.
Si e caso bay Corte mes, sigur Huez lo puntra, no tin control?
T'e dos of mas hendenan aki so ta culpable?
T'e falta di control ta motibo di e malversacion aki.
Y no keda sorprendi di esnan cu lo keda deteni proximamente.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar no kier bay den detayes di e caso y a admiti cu tin hende deteni.
E caso aki a mira luz di dia, ora cu a keda constata di tin un cantidad di iregularidad den mandamento di placa pa exterior, pero cu no ta cuadra cu e realidad. Pero ban duna espacio pa Polis or haci su investigacion pa despues conclui kico y con e modus operandi ta.

Taxistanan asistente tambe mester registra nan mes na Departamento di Impuesto

Apesar cu e permit di taxi no ta riba nan nomber

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa na tur taxista asistente (hulp taxichauffeur), cu nan tambe mester registra nan mes como comerciante na Departamento di Impuesto, apesar cu e permit di taxi no ta riba nan nomber. Ta asina cu un taxista cu tin permit di taxi y un taxista asistente cu no tin un permit di taxi, ambos ta un comerciante. Pa e motibo aki e taxistanan asistente tambe tin e deber di registra nan mes na Departamento di Impuesto.
Despues di registracion, e taxistanan asistente lo haya un pakete di BBO via post pa asina nan tambe por cumpli cu e declaracion- y pagonan di BBO tur luna manera prescribi pa ley. Banda di esey e personanan aki lo tin cu bay cumpli cu inkomstenbelasting. Ta rekeri pa tin un bon administracion mescos cu cualkier otro empresa pa despues por traha e cuenta anual cu ta importante pa ora di haci e declaracion di inkomstenbelasting.
Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na tur taxista asistente cu no a registra ainda pa pasa haci esaki mas pronto posibel y asina evita inconveniencia despues.

Mientras cu tin grupo cu no kier firma

Dialogo Social a keda posponi te otro siman

AYERA tardi, mester a sigui cu Dialogo Social cu mester a desemboca den firmamento di un protocol entre Gobierno, gremionan sindical y empresarial.
Loke ta masha yamativo, cu varios Minister mes a cancela nan participacion n'e Dialogo Social aki, mientras cu tin algun asociacion, manera e.o. Camara di Comercio a duna di conoce di lo no firma e protocol aki, unda lo bay na aumenta BBO cu 1% cu ta bay directamente pa fondo di AZV.

Posicion di Camara di Comercio ta, cu mientras cu Gobierno mes no demostra ki sacrificio nan mes ta haci, banda di loke a ser haci caba, KvK no ta bay di acuerdo pa sigui aumenta e peso riba comercio.
Mescos tin algun sindicato, e.o. FTA cu a duna di conoce, cu nan no ta acepta ningun medida mas, mientras cu Gobierno mes no demostra otro den cortamento di su gastonan.

Esaki a pone cu ayera e Dialogo Social no por a sigui y a pospone te otro siman, ora cu Prome Minister Mike Eman ta bek. Mester denuncia si, cu tin miembro di Colegio di Minister, cu tampoco ta demostra di ta serio pa yega na un consensus pa ultimo ora cancela nan participacion.
Minister di Salud, dr. Alex Schwengle a confirma cu nan ta discutiendo e 1% riba BBO pa constribui cu AZV. Tin varios luna cu ta dialoga riba e caso aki.
Tambe a discuti pa sa con lo salvaguarda e parti financiero di AZV riba termino largo, pasobra e gastonan di cuido medico lo sigui subi. Pesey si mantene e pakete actual manera e ta, lo mester aumenta e prima cu 1 of 2 %. Esey t'e proposicion menos atractivo, segun Minister Schwengle. Pero asina mes tin hopi otro alternativa mas cu ta na discusion.

E aumento di 1% riba BBO, no ta un proposicion di Gobierno, pero di e sindicatonan mes. Awor oposicion, MEP ta pidi mesun sindicatonan aki pa bin cu un AZV-bijdrage, pa no firma ningun protocol.
E 1% adicional ta mas husto cu enbes di subi e prima. Ademas e ta duna hopi espacio pa mantene e pakete manera e ta, y sigur lo spaar e pensionadonan, cu ta bin ta paga e volle pond.
Minister Schwengle ta haya cu esaki ta un solucion masha elegante y ta un tremendo solucion p'e proximo añanan.

E ley ta practicamente cla, y mester cana su proceso legal, prome cu Parlamento duna su aprobacion, cu lo por keda cla na principio di september, segun Minister dr. Alex Schwengle. Mayoria di participantenan na Dialogo Social ta para tras di e proposicion aki.
E 1% aki lo nifica cu no mester bay na aumenta prima di AZV, y ademas e lo cubri tur gasto di AZV, pero e landsbijdrage lo keda, pero lo bira menos. Consecuentemente Gobierno lo baha su gastonan tambe, segun dr. Alex Schwengle.
Cu e bijdrage aki di 1%, lo por mehora e calidad di cuido medico, atraendo mas specialista.

Corsou i Colombia a firma acuerdo di cooperacion bilateral

WILLEMSTAD — Durante su estadia e siman aki na Bogotá, Colombia, Prome Minister Ivar Asjes di Corsou, tabatin un combersacion cu e Minister di Relacionnan Exterior di Colombia, sra. María Ángela Holguín Cuéllar. E mandatario ta bisa cu e combersacion aki tabata uno sumamente cordial i positivo, caminda na final di esaki e dos mandatarionan a firma un "Memorandum of Understanding" (MoU) pa asina sigui promove, profundisa i intensifica e lasonan bilateral i di cooperacion entre Corsou i Colombia. E areanan di cooperacion indica den e MoU ta: producto- i/of servicionan di agricultura i pesca, duana, cultura i educacion, turismo, infrastructura, transporte i urbanisacion, salubridad i energia.
Prome Minister Asjes ta sumamente satisfecho cu Gobierno di Corsou a logra di firma e acuerdo importante aki, despues cu conhuntamente cu Gobierno di Colombia a bin ta traha riba esaki pa algun tempo. "Manera ta conoci, Corsou i Colombia tin lasonan historico di solidaridad i amistad. Anto, mirando cu Colombia a bin ta conoce un avance grandi durante ultimo añanan e MoU aki ta representa un oportunidad concreto pa realisa mas cooperacion entre Corsou i Colombia".
Pa logra mas cooperacion riba e areanan palabra den e MoU, e Gobiernonan di Corsou i Colombia lo institui gruponan di trabou conhunto pa asina prepara un plan i pasonan di accion concreto al respecto. Prome Minister Asjes ta convenci cu e acuerdo di cooperacion aki lo beneficia, tanto Pueblo di Corsou como di Colombia.

Pidiendo su libertad inmediato:

Abogado di Carlos Pieter a purba desbarata fiscal riba punto tecnico

WILLEMSTAD – Ayera mainta corte penal den prome instancia a reanuda e caso contra Carlos Pieter caminda abogado Blonk a bin na palabra i a purba desbarata e alegacionnan di fiskal Rip. E abogado a cualifica Pieter como un bon tata di famia cu ta inocentemente cera den prizon.

E abogado su principio cu si no tin delito, no por tin castigo i den e caso aki e abogado a bin cu un teoria masha straño pa hustifica dicon Pieter a bay yuda Bolle laba auto e dia cu a mata Wiels.

E abogado a dal un buelta te Montaña i Marie Pampun pa purba proba cu su cliente no a haci nada malo.

Ku e conoce tur e otro acusado i sospechosonan no ta delito i esey ta splica con bin Pieter a bay Montaña pa yuda laba auto. Segun e abogado, un yiu di Corsou gusta laba nan auto, tin biaha tur dia of varios biaha pa dia i ta pesei Carlos Pieter lo no a sospecha nada malo ora nan a bay cera Bolle Martines i pesei e no a puntra kico nan a bay haci cu e outo.

E abogado awe mainta a bay te na principio di henter e drama i a conta con central Monster Kuwas ta den e totalidat aki i cu despues cu ela confesa, ela revoca su admision pa mustra cu Ministerio Publico a comete varios fayo di procedura.

E abogado a reclama cu ta 4 dia prome cu a cuminsa e caso, Kuwas i su abogado a haya copia di declaracionnan di interogacion. Tambe cu Ministerio Publico a hiba Kuwas Hulanda sin avisa su abogado.

Ademas ela menasa Kuwas si e sigui keda keto, e ta garantisa cu e ta pidi castigo di bida largo pero tin chens pa pidi menos castigo si e confesa i bisa ken a page.

E abogado defensor a splica cu fiscal no mag priminti un sospechoso nada manera si te caso na Hulanda.

Basicamente e abogado a reclama cu Ministerio Publico di a hiba un strategia pa stroba defensa di Carlos Pieter pasobra nan a tene cos atras.

E abogado a bay asina leu di acusa Ministerio Publico di a comete violacionnan garafal den un proceso cu mester ta transparente, perhudicando su cliente.

E abogado a bolbe ripiti e peticion pa declara fiscal inadmisibel pa actua den e caso aki.

Despues di 11 luna cera den celnan dje edificio descualifica di warda di polis na Rio Canario, e acusado Carlos Pieter dos dia pasa gobierno a facilita e detenido un telefon pe tin contacto cu su famia.

E cel den cual e ta keda no ta sigur i ta descualifica pa Comision Europeo Anti Tortura i abogado Blonk ayera mainta a conta cu e mes a bishita e cel i a constata cu e cel ta hole stinki.

Carlos Pieter ta bibando hopi luna caba bou di condicionnan inhumano i polis a manda bisa fiscal cu nan no por carga responsabilidad pa su siguridad. Anochi ta un polis so ta vigila e detenido.

Corte di Husticia mes a dicidi cu ta inhumano pa cera un detenido den un cel sin luz natural, insuficiente circulacion di aire, no tin privacidad pa alivia su mes i varios otro aspecto.



Abogado Blonk a splica hues ayera mainta cu apesar cu Carlos Pieter a sinta 10 aña di castigo na tur den su bida pero asina mes ela rehabilita te cu e tin trabou i su doño di trabou te ainda ta dispuesto di tum'é den servicio.

Admirabel, asina e abogado a cualifica comportacion di su cliente i despues di a sinta su castigo, ela drecha su bida i su abogado a atribui su detencion na e hecho cu e tabata "at the wrong place at the wrong time".

Aparentemente Pieter a coopera cu e investigadonan i a hasta bisa polis ken e ta kere a mata Wiels hincando su bida na peliger.

E tin masha miedo cu nan lo busce pa mata i pesei e no ke bay Koraal Specht ni Barber i su abogado a suma tur e aspectonan aki pa pidi libertad inmediato pa Carlos Pieter.

OM lo apela decision pa laga George Jamaloodin den libertad

WILLEMSTAD – Ministerio Publico lo apela e decision pa laga exminister George Jamaloodin den libertad. Jamaloodin a haya su libertad despues di un caso cu su abogado a cuminsa dialuna ultimo. E ta considera un di e sospechosonan den e caso Maximus, e caso cu ta buscando e financiadonan di e likidacion di Helmin Wiels. Hues comisario a conclui den su decision, cu na e momentonan aki no tin suficiente argumentonan substancia pa sigui detene Jamaloodin. Pero hues a bisa cu e decision no ta nifica cu no tin sospecho mas contra dje. Ministerio Publico no tabata por a apela di siman pasa pa laga Robbie dos Santos den libertad pasobra tabata un otro tipo di caso. Jamaloodin despues cu el a recobra su libertad a cuestiona e condicionnan bou di cua a detene na e Warda di Polis na Barber. Eynan tin condicionnan no higienico i no adecua pa cera un hende, asina el a bisa.

Ministerio di Cultura y Departamento di Cultura Aruba ta participa cu Bonbini Festival ta continua

DEN un entrevista cu drs. Siegfried Dumfries, director di Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta participa cu pa motibonan fuera di nan alcance Bonbini Festival mester a suspende pa un siman. T' asina si cu tin fondo disponibel pa sigui cu e festival te aki cu fin di aña. E Bonbini Festival ta un plataforma caminda cu nos artistanan local den sector cultural, folklore y artesanonan ta haya oportunidad pa expresa nan talento. El a splica tambe cu ta bay sigui cu e festival te cu fin



di aña. Y tin vision pa bin cu e festival aki den un bachi nobo den otro localidad, pero e localidad mester ser defini ainda. A dicidi si cu ta continua cune den Fort Zoutman y DCA ta invita henter e pueblo di Aruba pa tur diamars ta presente den Fort Zoutman di 7' or pa 9'or di anochi y disfruta di nos cultura.

Ministerio di Cultura y Departamento di Aruba ta participa cu nos Bonbini Festival ta continua riba diamars 12 di augustus 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi. Bini y disfruta di e show, nos dushi plato crioyo, nos artesanonan y crea un ban topa cu bo famia y amistadnan.

Ministerio di Cultura y Departamento di Cultura Aruba ta invita bo persona pa experencia nos cultura y compartiele cu nos turistanan den Fort Zoutman Willem de III Toren, edificio di nos Museo Historico Arubano.

Ministery of Culture & Department of Culture Aruba invite you, our dear visitors to have an unique culture experience at our Bonbini Festival on this coming tuesday, august 12, 2014 from 7 pm to 9 pm at the Fort Zoutman.. Come and enjoy our show, food & beverage and meet our artisans!

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Restauracion di ex-Havenmeesterkantoor ta **cla pa sigui fungi na beneficio di nos pais**

Otro monumento rescata pa futuro



MANERA director di Monumentenbureau, Ing. Yvonne Webb mes a bisa, restauracion di e edificio di ex Havenmeesterkantoor riba L.G. Smith Boulevard ta un proyecto chikito cu a keda cla, pero di balor hopi grandi.' Ya ta mas cu un luna cu contratista a entrega e trabou y mientras tanto, Gobierno ta percurando pa ultimo detayenan, prome cu ta pone bek den funcion.

Ademas di ta ubica den un pida tereno di balor enorme dilanti di waf, den centro di ciudad y riba un di e camindanan mas transita riba nos isla, e edificio chikito di dos piso tin un luga importante den e historia y desaroyo economico di Aruba. Ing. Webb a splica cu 'Bo por wak su balor mescos cu si bo tin un toren na aeropuerto pa e avionnan drenta; den historia esaki tabata e toren cu ta wak ora e barconan drenta waf.'

Den transcurso di tempo, e edificio tabata oficina di Aruba Tourism Authority y tambe di Ministerio.

Como cu e ta construi na 1940, esey ta determina hopi su estilo. Su dak, por ehempel, ta traha di shingles, loke a pone hopi puntra na Monumentenbureau, pakico no a uza panchi. E motibo ta precisamente e autenticidad historico. E edificio a wordo traha den tempo di guera, momento cu hopi material di construccion no tabata yega Aruba.

E tempo ey material tabata bin di Merca. Havenmeesterkantoor, mescos cu Bestuurskantoor, ta traha cu dak di shingles y no di panchi manera si ta e caso cu edificio di Zoutmanstraat, net patras y cu ta hopi mas bieu. 'Si bo bay cambi'e y pon'e di panchi, bo ta falsifica historia di arkitectura,' Webb a indica.

Su restauracion a wordo financia dor di Fundacion Desaroyo Aruba, FDA y e arkitecto encarga tabata e hoben Arubiano ing. Serge Thijzen. 'El a haci su prome restauracion y el a haci un tremendo trabou cu su investigacion den colaboracion cu Monumentenbureau,' e director di e departamento a comenta. E contratista tabata ALBO Aruba N.V. cu a entrega e trabou na inicio di juli. Actualmente Gobierno ta preparando pa Minister di Infrastructura muda su personal eyden. Ta trata di e miembronan di InfraTeam y e ekipo di consehero di DIMAS. Monumentenbureau y ing. Thijzen a diseña e interior di e edificio pa sirbi como espacio pa oficina. E reto di mas grandi den e proyecto aki tabata atrobe, segun Sra. Webb, ta e reconstruccion segun su diseño original. Un di nan tabata e balcon na e skina banda panort. Tambe tabata asuntonan di midimento di haltura y aspecto di awa y su efecto riba e stabilidad di e edificio. Otro reto tabata e bentana cu mester a wordo construi dos biaha pa nan por a keda perfecto.

Caracteristicanan mas moderno y funcional di e edificio di Havenstraat ta un sistema di airco cu ta detecta e cantidad di persona den sala pa asina e funciona mas of menos halto, segun cu ta necesario, loke ta spaar energia. Mescos por bisa di e luznan. Nan ta paga automaticamente ora bo sali di e oficina. 'Tin varios aspecto "green" tambe cu nos a tuma den consideracion pa cu e diseño di e edificio aki,' Ing. Webb a comenta.

Havenmeesterkantoor ta un di e 33 monumentonan historico cu Gobierno di Aruba tin registra pa nan proteccion. Gabinete Mike Eman I y II a pone semper hopi enfasis den preservacion di e herencia historico, arkitectonico y cultural di nos isla. E edificio ta un parti di e Plasa Monumental cu ta construyendo pa bira un atraccion historico pa turismo y un punto di encuentro social pa nos comunidad. Den dje ta inclui Oficina di Gobierno, Parlamento, Gabinete di Gobernador, Willem III Toren y Museo Historico, Stadhuis, Contraloria General y Zoutmanstraat (ex Museo Numismatico) conecta mey mey pa Plasa Padu den contraste cu e modernismo di edificio Cocolishi.

Parke Nacional Arikok ta presenta su anochi di Pelicula dia 9 di augustus

DIASABRA dia 9 Augustus parke nacional Arikok lo ta organisado su di dos anochi di pelicula pa 2014 na unda diferente documentario tocante di naturalesa lo wordo mustra. E biaha aki lo mustra dos episodio di e serie di BBC ' Atlas of the Natural World- Wild Africa ' cu serienan ' Desserts y ' Coasts ". E biaha aki kier comunica special kente na tur mayor cu e enfoke lo ta riba tremendo escena di naturalesa y menos riba comentario.

Movie Night in the Park

Parke Nacional Arikok Aruba

Wild Africa

Double Episodes Deserts - Coasts

Come and join us with your family for a night of film, food and fun.

Date: August 9 Time: 19:30 - 21:30

Location: Visitor Center Admission: FREE

Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero bou di tremendo cielo di nos parke nacional. Asina parke kier crea conscientisacion di e importancia di naturalesa.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa cumpra cuminda crioyo y algo di bebe na prijs rasonabel. Ta encurasha un y tur pa trece un jacket. E anochi di pelicula lo tuma luga desde 7:30 pm pa 9:30 pm na dilanti 'Centro di Bishitante 'di parke nacional.

Pa mas informacion bishita nos pagina di facebook; Facebook.com/ArikokNationalPark



Minister Michelle Winklaar,

Ta confirma fraude den Fondo di Enseñansa, pero no por bay den detaye

DEN e departamento di enseñanza tin un investigacion cu ta tumando luga y cu a conduci tambe na varios detencion caba. Dos trahado sigur ta deteni. Aki ta sospechoso di fraude cu ta tumando luga casi dies aña y ta sospecha tambe di sumanan cu ta surpasa 1 miyon florin. Ta placa di fianza di studiante cu tabata haci fraude cune. Un trahado fam T. y otro fam Q. ta esunnan deteni. Nan tabata uza nomber di famia i/of conoci pa haci comosifuera nan ta studiante y tin fianza di estudio pa logra pasa e placa. Den entrevista cu Minister Michelle Winklaar el a confirma cu tin algo pero no kier a bai masha den detaye.

For di diaranson den dia a cuminsa circula informacion di un caso serio di fraude cu a wordo cometi den un departamento di Gobierno. Den e caso aki ta trata Departamento di Enseñansa. Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a confirma cu tin un investigacion andando na Departamento di Enseñansa pa cual no por bay mucho den detaye riba e caso aki cu ta uno andando.

Recientemente e mandatario a cuminsa haya indicacionnan cu tin cosnan cu no ta canando manera debe ser, o sea iregularidad den e parti administrativo. Ora cu a constata e cosnan aki, a dicidi di inclui Landsrecherche den e investigacion.

"Mas mi no por bisa, solamente cu berdad tin un investigacion andando den e caso aki." Segun e ta bisa, e ta encera aspecto financiero cu ta wordo maneha door di seccion aki di Departamento di Enseñansa. Pero mester laga Polis y Landsrecherche haci nan trabou, y saca nan conclusion pa mira cual ta e siguiente paso cu mester wordo tuma.

"Cualkier momento cu nos mira cu tin algo andando cu no ta bon, nos ta tuma e pasonan corecto di biaha. Y pesey nos a pone den man di Landsrecherche." Na momento cu e investigacion a cuminsa, e luna aki, tin hende cu a wordo manda cas. E caso mes a wordo descubri luna pasa. E mandatario no por duna mucho detaye riba e suma envolvi, pero si por bisa cu ta algo cu a bini ta andando for di 2005 / 2006, pues un caso basta largo y lo tuma su tempo.

A haya informacion for di diferente departamento cu tin cosnan cu no ta cuadra y pa cual a dicidi di pone e autoridad concerni na altura, cual lo mester dicidi si tin un caso cu mester wordo manda Corte. «Nos a haya informacion cu tur cos ta cana manera a spera y nos ta duna espacio na Polis pa por haci nan trabou y den e departamento," Minister Hooyboer Winklaar a duna di conoce.

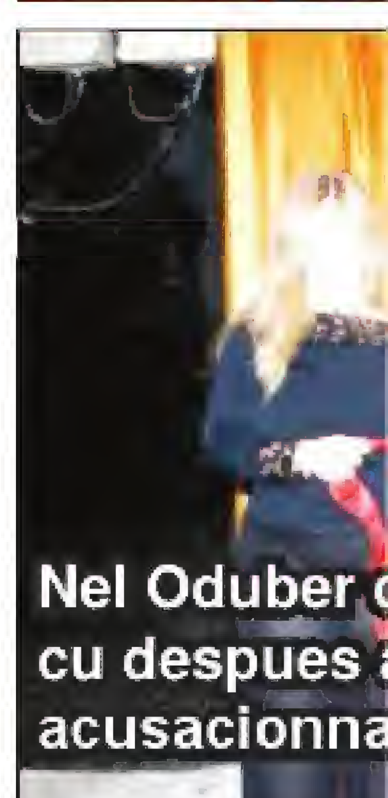
Den su sed pa haya un tiki atencion:

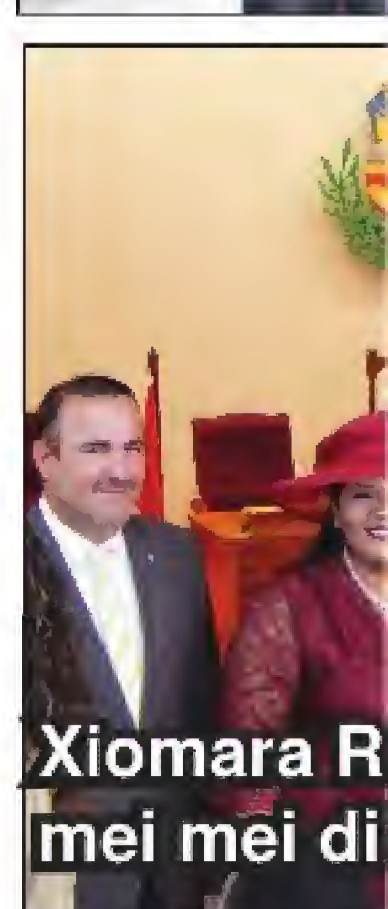
Parlamentario Ruiz Maduro conscientemente ta kibra imagen di Aruba

Cu asombro por a tuma nota di declaracion di Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro na e canal di television NTN24.
E Parlamentario a dicidi di sigui cu su campaña Anti Aruba riba nivel internacional. Mas tristo ta cu ta mustra manera cu e Parlamentario a bay sin prepara su mes debidamente paso ora cu e reporteronan a puntr'e encuanto fecha final di e contract di Fiscal Mayor Blanken, e no por a contesta nada drechi y a keda ripiti 'como se dice, como se dice' pa despues bisa cu e no sa e detayenan y a sigui cu un storia straño cu Peter Blanken lo a tuma vakantie prome cu tempo.
Aki por mira claramente cu den su sed pa sali riba pantaya e no a ni investiga e detayenan drechi di loke el a bay papia di Aruba, anto pa colmo den exterior y den mal Spaño.
Ultimo tempo por mira con e Parlamentario aki ta riba un tour Anti-Aruba unda cu e ta papia yen di disparate sin por proba esaki.
Cada biaha e ta acusa politiconan di Aruba di tin "lasonan cu personanan cuestionabel", pero no por proba nada di loke e ta bisa.
Xiomara Ruiz Maduro ta lubida cu pueblo ta pag'e pa defende nan interes y no pa crea speculacion y hunga interesante manera ta e caso awor unda cu hasta riba Facebook e Parlamentario aki ta "gradici" pa su entrevistanan internacional y ta cuminsa su entrevistanan ta saluda "todas las personas de Latino America, Caribe y Estados Unidos".
Ni cu ta un eleccion di reina tin cu mester habri speech cu 'Bonochi miembronan di hurado, miembronan di SAC y publico presente'.
Recientemente Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro a duna un entrevista na De Telegraaf unda cu e ta acusa Prome Minister Mike Eman y Minister Mike de Meza di tin amistad cu "duistere figuren" lubidando cu su mesun colegananan di partido tin tambe cantidad di potret cu figuranan cuestionabel.
Bay bek den pasado por referi na Nel Oduber cu a bay cas cu pensioen pa asina Xiomara Ruiz Maduro por a drenta Parlamento cu 200 voto.
Nel Oduber tin potret cu doño di Foxy Lady. Esaki kiermen cu Nel Oduber ta meti den prostitucion y posibel traficacion di hende?
Nel Oduber tin yen di potret cu Juchi Curiel. Esaki kiermen cu e lo a malversa placa? Esaki sin conta tur e amistadnan manera e.o. Namdar cu el a nenga rotundamente di conoce ora cu cosnan obscuro y cartanan sospechoso a sali na cla.
Asina por sigui menciona tambe un Booshi Wever kende a nenga di conoce su best friend ora esaki a keda acusa di fraude na Landslaboratorium.
Awor si no kier keda pega den pasado referiendo na politiconan cu ya no ta conta mas, por menciona personanan mas cerca di Parlamentario Ruiz Maduro.
Lider di MEP Evelyn Wever Croes ta bon amiga di Gerrit Schotte di Corsou. Durante campaña Gerrit a cana banda di dje pa demostra sosten y hasta a bishita e lider di MEP na su cas.
No ta tur hende bo ta laga drenta bo cas y lider di MEP a tene un "family gathering" na su cas cu Gerrit Schotte y tur e potretnan aki ta publicamente riba Schotte su Facebook.
Gerrit Schotte, kende ta wordo acusa di lo tin lasonan cu mafia y cu su colegananan di partido awor ta wordo relaciona cu e asesinato di Helmin Wiels.
Pa no papia mes, con tata di Evelyn, Hendrik a manda un carta skirbi na man pa un Fiscal, solicitando pa laga den libertad un criminal di fam Bermudez. Esey kier men cu Hendrik Croes tambe ta un narcotraficante y/of criminal?
Glenbert Croes kende ya tur hende sa tin hasta negoshi cu Dino Bouterse, kende asina bo hinca su nomber den Google ta sali cu e ta un criminal Surnameño cu ta posiblemente meti den traficacion di droga y arma.
Y ta Glenbert Croes mes a bay den rueda di prensa y bisa cu e dicho 'dime con quien andas y te dire quien eres' no ta conta pa e paso ta un bunita amistad e tin cu Dino Bouterse y ta algun negoshi so nan tin hunto.











Pa caba di menciona hendenan cu bunita amistad, mester bisa cu Dangui Oduber tambe tin lasonan estrecho cu Gerrit Schotte y esaki tabata abiertamente bisto durante campaña.

Un biaha mas ta mustra manera Parlamentario Ruiz Maduro no sa kico ta come y bebe di politica y no sa e diferencia di politica na nivel local y politica riba nivel internacional.

Poco ta e politiconan cu ta sali lastra nan pais keriendo cu asina nan ta bira popular. Loke bo sembra awe, bo ta cosecha mañan y awe Xiomara Ruiz Maduro por ta susha nomber di Aruba pensando cu ta AVP e ta haci daño, pero mañan ta e mes lo cosecha y sinti e desprecio internacional pa nos pais.

Paso ora e bay representa Aruba, niun hende lo haci distincion entre AVP y MEP. Den exterior ta ARUBA ta conta.


Dino Bouterse; acusa di traficacion di droga y arma y ta riba lista di Most Wanted di Interpol

Xiomara Ruiz Maduro kier susha nomber di Aruba internacionalmente alegando Gobierno di tur sorto di lasonan cuestionabel, pero ora puntra pa splicacion e no sa unda su cara ta para y ta basa su acusacionnan riba potret y 'horen zeggen', pues acusando hende sin prueba palpabel.

Si Parlamentario Ruiz Maduro ta considera potret como un prueba di lasonan cuestionabel, kisas ta bon pa e cuminsa blader den e "family album" di su mesun partido paso 'dime con quien andas y te dire quien eres'.


Desi Bouterse; acusa di genocida y di ta involucra den e December Moorden

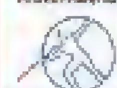
E mes ta sali tur dia riba potret cu su coleganan Evelyn Wever Croes, Dangui Oduber y Glenbert Croes sin menciona Nel Oduber cu a haci un fabor pa e por a haya un lift drenta Parlamento. Mirando ken ta e amistadnan di su coleganan, esaki ta haci cu Parlamentario Ruiz Maduro tambe por wordo cuestiona a base di potret y rumornan cu e tin lasonan cu "duistere figuren"?



tte Duro cu Dangui


cortando sinta di un establecimento
a bira blanco internacional di
n di prostitucion y traficacion di hende


uiz Maduro
amistadnan cuestionabel?



Monumento na Zoutmanstraat ta recobra su beyesa original cu proposito renoba

Pa forma parti di Plasa Monumental

ATENCION na detaye y ampliacion den e funcion di e edificio ta bira e ultimo retonan den restauracion di ex Museo Numismatico na punto di Zoutmanstraat. Director di Oficina di Monumento sra. Webb-Kock a splica cu tur cos ta bayendo bon y tambe ta contento di por anuncia cu e trabounan adicional necesario no ta surpasa e presupuesto original di e proyecto.

Fecha stipula pa entrega ta dia 8 di september 2014 y ta haciendo tur cos posibel pa cumpli cu esey ainda. 'E edificio riba su mes ta hopi leu caba. Tur trabou di verf y tegels ta cla. Nos ta wardando solamente e parti di porta y benta y tambe airco,' asina ing. Yvonne Webb a duna di conoce. Porta y benta ta masha particular den su diseño y sistema di airco ta necesario pa acomoda e oficina cu awo ta bay ocupa e di dos piso.

Minister Otmar Oduber ora di asumi e cartera di cultura a revisa e edificio y wak e potencial pa expande su funcion na mas cu un tayer y registro di artesania local. Pa tal motibo a tuma decision pa maximalisa e espacio dor di ubica na e parti ariba espacionan pa oficina di UNESCO y Fundacion Museonan di Aruba.

Entrega di airco tabatin un contratiempo pero ya caba ta trahando pa alivia e situacion. 'Eseynan ta cosnan cu ta pasa riba proyectonan. Tin biaha bo ta haya noticia no agradabel y bo tin cu wak con hopi bo por soluciona esaki,' asina e director di oficina di monumento a splica.

Pa loke ta porta y bentananan, esaki a exigi hopi investigacion pa pinta exactamente con nan ta. Den trabou di restauracion mester ta hopi detayista y den caso di Zoutmanstraat tabatin bentananan di diferente grandura y hopi decoracion,'mane nos ta bisa...krulletjes y rondjes.' E contratista a opta pa laga un compania grandi na Corsou fabrica nan pa keda cla mas lihe.

Como cu e edificio ta forma parti di e registro di monumentonan historico nacional, ta bin acerca varios punto cu esnan cu lo bay den dje, mester tene cuenta cu nan. Director ing. Webb a splica cu ta trata di edificionan masha bieu cu no ta completamente seya loke ta nifica cu mester ta pendiente cu filtracion di awa. Tambe ta importante pa señala cu aunke tin libertad pa loke ta mobiliario, manera lessenaar, cashi y stoel, no tin mag di mishi cu e edificio riba su mes, pa ningun motibo. 'No por mishi cu vloer, dak of murayanan. Bo no mag di cambia nada, ni kibra nada.' Tampoco tin mag di pone algo grandi su dilanti cu por tapa su beyesa. Tratadonan existente tin e funcion di salvaguardia e herencia monumental. 'No tur cos ta 100% pero nos ta adapta nan pa por biba y traha den nan y ta un luga adecua y interesante pa nos turistanan,' asina e director di Oficina di Monumento a expresa.

Di e manera aki Gabinete Mike Eman II ta continua den su afan di rescata y restaura nos joyanan historico pa admiracion di futuro generacionnan. Edificio di Zoutmanstraat ta forma parti di e Plasa Monumental cu inclui varios edificio valioso pa nos historia y cultura. Nan ta bay ta uni na Plasa Padu y lo forma parti di e atractivo turistico di centro di ciudad, como tambe un punto di encuentro social pa nos hendenan.







Pa otro siman lo fiha prioridadnan

Departamento di Cultura Aruba lo ta hopi mas visibel y accesibel



MINISTER di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber a reuni cu Director di Departamento di Cultura Aruba (DCA) Sr. Siegfrid Dumfries pa asina aki stipula prioridadnan pa loke ta trata e maneho di cultura di Aruba.

Minister Oduber ta splica cu despues di e rondanan di consultacion y e puntonan di prioridad cu a wordo presenta durante e cumbre, awor DCA lo presenta esaki dor di traha riba un plan di implementacion cu lo wordo presenta tanto na su persona como na sector di cultura y arte na Aruba. E plan aki lo bay tanto riba veld como tambe internamente den DCA mes pa asina aki sondea ki proyectonan nobo lo tin pa 2015 pa presenta den e plan di maneho di cultura

Pa e plan di implementacion DCA lo haci evaluacion di programanan cu tin caba y tambe cuminsa pensa riba programanan nobo cu lo yuda eleva e desaroyo di nos cultura.

E mandatario a splica cu DCA lo bay traha hunto cu instancianan den sector, manera UNOCA, pa asina aki crea un plataforma entre Ministerio di Cultura, DCA, UNOCA y Scol di Musica Rufo Wever pa crea proyectonan sostenibel pa comunidad, unda cu DCA lo bira e actor principal pa haci esaki posibel, e mandatario ta bisa.

Minister Oduber ta indica cu pa loke ta trata museonan, lo crea un plataforma pa por pone tur museo cay bou un solo capa. Aki ta trata di Museo Archeologico, Museo Historico, Community Museum, Carnival Museum y Utilities Museum, unda cada un lo traha riba nan mes, pero conhuntamente den direccion di e mes un metanan poni dilanti.

Pa e mandatario ta hopi importante pa DCA traha mas di cerca cu e diferente actornan den sector pa duna y haya mas informacion pa por tin un miho colaboracion. For di e colaboracion aki DCA lo por comparti informacionnan valioso di nos cultura y folklore cu comunidad completo.

Minister Oduber a indica cu lo presenta e plan di maneho di cultura fin di september y plan di implementacion na december pa cuminsa 2015 cu e esaki. E direccion di e prioridadnan aki prioridadnan lo wordo stipula den e plan di maneho integral, cu lo duna guia riba e linea di maneho cu DCA lo encamina.

Directiva MAMBO

Back to School Shopping

DIASABRA awor, 9 di augustus 2014, MAMBO ta organisa un dia di "back to school" shopping. Aña escolar ta den cuminsa atrobe, y tur comerciante den caya principal di Aruba ta invita pueblo en general pa bin haci nan compras pa "back to school". Lo tin varios actividad cu musica, pero principalmente lo tin super oferta na tur tienda, riba paña nobo, jeans, sapato, tur articulo pa bay school bek, pen schrift etc. .. naturalmente na e prijs special pa nos pueblo.

MAMBO ta invita tur pa bin den nos caya principal, por parkeer poco afo y tuma e tram, y baha cerca bo tienda faborito. MAMBO ta gradici pueblo en general cu ta sigui bini cerca nos comerciantenan y haci nan compras. Diasabra awor, 9 di augustus pa 9am te cu 8pm, MAMBO ta warda bo.

Directiva MAMBO

Arkitecto hoben recluta pa vision di Gobierno

Tabata un reto y satisfaccion profesional y personal pa restaura monumento nacional









IR. Joel Croes, talento hoben Arubiano den arkitectura a haya encargo di Gabinete Mike Eman I y II pa forma parti hunto cu Monumentenbureau di e ekipo responsabel pa rescata y restaura un di e joyanan monumental di nos pais. Den e caso aki ta e edificio di ex Museo Numismatico situa na punta di Zoutmanstraat. E proyecto a nifica un reto profesional y un satisfaccion personal pa e arkitecto di CAST N.V.

'Dia nos a cuminsa cu e proyecto aki e no tabata mustra asina complica te ora cu a cuminsa cu e investigacion di e caracter monumental di e edificio. Nos a haya sorpresa durante e diseño pero tambe durante e construccion. Esey, den e mundo di monumento ta algo normal. Bo mester busca e historia y originalidad,' ir. Croes a conta. A base di e esfuersonan ey a haci mapanan adicional cu detayenan extra pa asina por a cumpli cu e elementonan final cu ta importante pa e edificio.

E arkitecto, kende tambe ta encarga cu diseño di edificio di MFA na Paradera, ta sinti su mes satisfecho cu e resultado. 'Cu contribucion di Monumentenbureau nos ta hopi contento di e decisionnan cu nos a tuma na final pa nos respeta e edificio y mantene su caracter monumental y caracteristica.'

Hunto cu oficina di Monumento, e tabata sostene reunion tur siman cu e contratista y un reunion grandi un bes pa luna. E cinco reunionnan mensual aki a percura pa un bon comunicacion. 'Ora bo tuma decision a base di investigacion tur hende mester ta riba e mesun liña,' el a indica remarcando cu planificacion a hopi bon. Durante ehecucion tambe a mantene contacto sea topando na e sitio di construccion of via telefon pa evita of aclaria mal comprondemento. 'Manera un ekipo nos a traha pa yega e metal final y nos ta logrando esaki,' ir. Croes a indica.

Forma parti di e vision di Gabinete Mike Eman pa rescata e monumentonan historico for di abandono pa trece nan bek den status di joya arkitectonico, ta un placer y un experiencia hopi fructifero pa arkitecto Croes. Ademas, ta papia hopi di e vision y confianza cu Gobierno tin den e talento local. 'Nos ta haya hopi great cu nos por a forma parti di e ekipo di monumento cu e sosten di Monumentenbureau y su cantidad di informacion y conocemento,' el a comenta.

Tambe ir. Croes a señala e beneficio pa nos como pais indicando cu 'No ta tur dia bo ta renoba un edificio historico na Aruba. Aruba no conoce asina hopi edificio manera, por ehempel nos isla ruman Corsou. Pesey nos kier purba conserva e cantidad di monumentonan cu nos tin cu ta un parti di nos historia. Pa mi e ta un honor pa forma parti di esaki, di e restauracion di e edificio aki.'



Operacion di curason por tuma luga na Aruba mes

NA Aruba e simannan cu a pasa tabata tin varios operacion di curason haci na Hospital. Algo cu den pasado tabata pasa na Houston, Venezuela y tambe Colombia. Pashentnan tabata wordo manda den exterior pa asina wordo opera pa curason. Awor e ta tuma luga na Aruba y ta pasando su pruebanan exitosamente. Na Aruba ainda tur cos ta keto riba e publicacionnan. Asina mes nos a logra puntra Minister Schwengle pa confirma y duna algun informacion riba e area importante aki.

E idea ta pa sigui cu esaki den futuro door di nos propio cardiologonan cu awor a wordo reforsa pa profesornan di Hulanda. Kisas den corto tempo den apenas algun aña nos profesionalmente no mester wordo reforsa mas pa haci e operacion na Hospital. Aruba ta manda casi 200 pashent exterior pa aña y mayoria ta bay Colombia. Esey nifica cu ta basta placa nos pueblo ta paga via AZV. Ademas famia ta keda atras, e pashent ta keda basta tempo pafo di Aruba sin e sosten di famia. Awor na Aruba e famia t'ey, ademas den un siman e pashent ta na cas. Ora cu Aruba traha su mes nomber pa loke ta trata operacion di curason, otro paisnan den region of den reino mes lo manda nan pashentnan Aruba tambe. Esey ta un plus punt pa nos isla cu lo haya un extra entrada tambe cu e operacion di curason. Aruba pabien y esaki ta un stap grandi den medicina local. Aruba tin bon dokter pero mester di e espacio pa traha. Awor cu un minister profesional medico, e espacio pa nos propio yiunan di tera por haci nan trabao tambe t'ey. AZV sigur lo ta contento cu e stap grandi aki.

Mucho propaganda no a wordo haci cu e operacionnan importante y exitoso cu tabata tin e simannan cu a pasa. Ta spera cu den e dianan nos dilanti lo sali afo y duna un splicacion completo na pueblo y den detaye riba e operacionnan aki. E operacionnan haci a wordo graba, varios otro profesional den cuido tabata presente y tabata testigo con e proceso a bay.

Asina poco poco lo acumula conocemento den e materia aki pa asina ora yega e dia, Aruba mes handle tur cos. Un biaha mas e lo dura kizas un of mas aña pa Aruba mes haci tur cos, pero for di awor aki caba por garantisa cu cada operacion di curason haci na Aruba lo spaar AZV of pueblo sumanan astronomico si compara loke ta wordo paga awor aki pa operacionnan haci na Colombia por ehempel.

Parlamentario Ady Thijsen

Reaccion riba declaracionnan di Minister di finansas



DEN conferencia di prensa di diaranson ultimo parlamentario Sr. Ady Thijsen a duna su reaccion riba declaracionnan haci door Minister di Finansas Sr. Bermudez. E parlamentario a expresa lo siguiente: " Mi ta haya cu Sr. Bermudez ta haciendo cierto declaracionnan basta fuerte. Den cuadro di esaki mi kier a reacciona riba e diferente di su ponencianan pa mustra cu e minister ta djis sigui cu e maneho cu AVP ta hibando y ta opta pa sigui actua na e mesun manera pa cu e minister prome cune.

E minister di finansas a declara entre otro cu nunca Hulanda a para garantia pa Aruba, cu nos no ta bancarota y cu Hulanda a comete un fayo den e proceso pa no laga gobernador firma. E ta bisa e no kier hinca su curpa den e discusion aki pero ne mesun momento ta mustra lo contrario. Mi ta kere e minister en cuestion no mester haci tipo di remarcanan cu no ta na su luga. Hecho ta cu semper mester tin consentimento di Hulanda ora pais Aruba lo kier bay haci un prestamo den exterior. Esaki bo por a conclui tambe den e voorwaarden cu a wordo presenta door di Rijksministerraad.
Ariba e parti di bancarota mester enfatisa cu nos ta den fase di "surceance van betaling" cu den principio ta nifica rumbo bancarota. Esaki si e ta lubida pa menciona evitando di ta sincero cu pueblo. Tambe e la declara cu Hulanda lo a comete un fayo. Esaki ta mustra cu ta sigui defende loke a bay robes. Remarcabel ta cu e tambe tawata na altura di e besluit unda cu nan mes a entrega e autonomia financiero. Si bo wak e contenido den e acuerdo financiero bo lo ripara cu ta precies loke tin den e KB."
E parlamentario a termina bisando:" Ta importante pa clarifica e puntonan akiriba. Awor nos ta wardando e rapport final di CFT pa asina tin un bista cla di e situacion financiero. Straño ta cu awor como minister di finansas bo no ta bezig ta asumiendo responsabilidad. Claramente ta un muestra con Sr. Bermudez ta wordo dirigi pa esnan den gobierno. "

Parlamentario Chris Romero (MEP):

Proceso di beursalen mester a pasa sin contratiempo

DIAMARS 6 di Augustus nos studiantenan a sali pa exterior p'asina por sigui nan estudio pa tin un miho futuro. E bida leu di bo hogar ta uno completamente diferente y cu retonan y pesey di nos banda nos a extende nos palabranan di exito cu nan capitulo nobo den nan bida.

Nos ta di pensamento cu Gobierno mester a percura pa e proceso di beursalen bay sin niun tipo di contratiempo. Lamentablemente esaki no a pasa pasobra ni nan placa tabata debidamente



regla cual nan a firma un contract pe. Ora bo yega un pais desconoci bo mester tin poco placa p'asina bo por cuminsa settle y drecha bo hogar. Tur esaki lo duna bo e sentimento di ta un tiki na cas. E motibo cu gobierno a duna cu nan no por a traspasa e placa mas trempan pa e studiantenan ta uno fofo, esta cu e studiantenan lo gasta e placa prome cu nan yega den exterior. Gobierno tin biaha ta kere cu e studiantenan lo ta mescos cu nan ministernan, esta di malgasta placa di pueblo cu den principio mester maneha cu cautela.

Otro punto cu tambe ta importante pa futuro studiantenan ta e escogencia di carera. A yega ora pa gobierno mester haci un investigacion y publica e necesidadnan di nos mercado laboral sigur pa esnan interesa di drenta e mercado laboral di nos pais basa riba e tipo di profesionalnan pero tambe e cantidad cu nos pais mester. Nos ta haya cu Gobierno lo mester facilita tur scol secundario cu e preparacionnan necesario pa yega na un escogencia di estudio cu ta pas mas cu nan.

E aña escolar cu a pasa tabata esun mas malo den historia y ta deber di gobierno pa percura pa esaki no sosode mas.
Educacion ta hopi importante pa desaroyo di un persona y nan Pais. E mensahe pa e studiantenan ta: "e rais di educacion por ta uno amargo pero e fruta cu bo ta cosecha ta uno hopi dushi." Bisando esaki mi ta referi cu e paso ta un sacrificio grandi pero na final lo bo gosa y ta satisfecho di bo logro como studiante y futuro profesional.

E auto “sedan” mas bendi na mundo y na Aruba!

Toyota Corolla awor cu diseño nobo y mas eficiente den uzo di combustibel





DEN cuadro di e celebracion di 50 aña di Garage Cordia Aruba, e compania ta sigui innova y percura pa productonan nobo, tecnologia moderno y duna clientenan un variacion di autonan moderno, eficiente y cu ta uza menos combustibel. Tambe ta percura pa semper tin cambionan den e autonan di marca cu Garage Cordia ta representa. Ta referi aki na e modelo Toyota Corolla cu awor a bin den un diseño nobo.

For di tempo cu a lansa e modelo aki riba mercado na aña 1966, esaki ta su di 11 generacion, den cual cada generacion a bin cu cambionan cu ta haci e auto mas innovativo, mas eficiente y cu e necesidadnan pa cada tempo. Awendia e ta un auto mas espacioso y di paden tin audio control y mas aspecto di siguridad manera airbags. Su luznan LED ta brinda e chauffeur mucho mas claridad den oranan di anochi. E ta duna un proyeccion mas amplio y mas briyo cu HID headlamp

Tambe e modelo nobo di Toyota Corolla ta super comodo y ta uza menos combustibel. Tambe e ta conta cu un CVT transmision cu ta percura pa ora di cambio den shifting den careda, cu esey ta sosode sin cu bo no ta nota mes. Ta como si fuera bo ta coriendo riba nubia.

Toyota Corolla ta presenta tres modelo na Aruba, e modelo basico, e modelo luhoso y e modelo sport. Tur tres ta situa nan mes hopi bon riba caminda, tin un safety remarcabel na momento di brake y tuma bochtnan skerpi y super moderno den nan presentacion. Un modelo impresionante y sigur un di e miho escogencianan.

Danilo Werleman, Chief Operating Officer na Garage Cordia a enfatisa cu e historia di e Corolla na Aruba ta data desde aña 1966, net despues cu Garage Cordia a habri oficialmente riba nos isla. Desde e tempo ey Corolla ta ser treci anualmente den su estilo cu ta cuadra cu e aña. Corolla ta esun mas bendi na Aruba desde 48 aña pasa y e sedan mas bendi na mundo cu a surpasa benta di 40 miyon unit desde 2013 mustrando e confiansa cu mundo henter tin den Toyota Corolla.

Un logro nobo pa Toyota sigur ta e cambionan cu e modelo Corolla a haci pa su version di aña 2014. Un preciosidad di auto, economico, sigur, cu semper a brinda confianza masha grandi den comunidad. Pero tambe un modelo cu sigur ta duna un “return on investment” masha halto.

Garage Cordia ta invita un y tur pa pasa y experiencia e modelo 2014 Toyota Corolla.

Den Grand Ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino:

Lo scoge Miss Aruba Press, Miss Aruba Elegance y Miss Aruba Swimwear

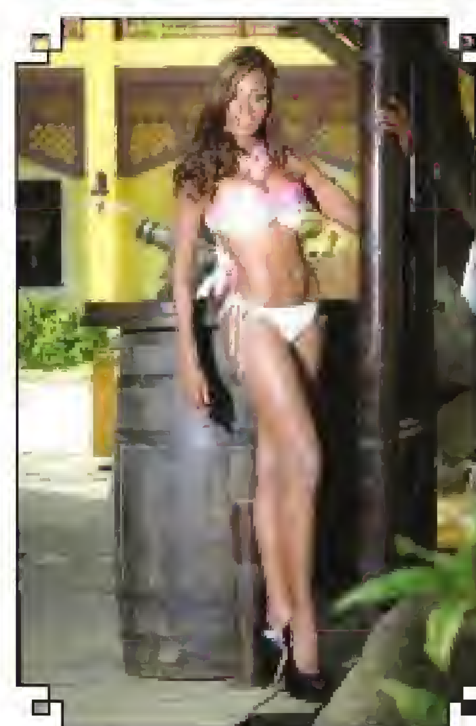


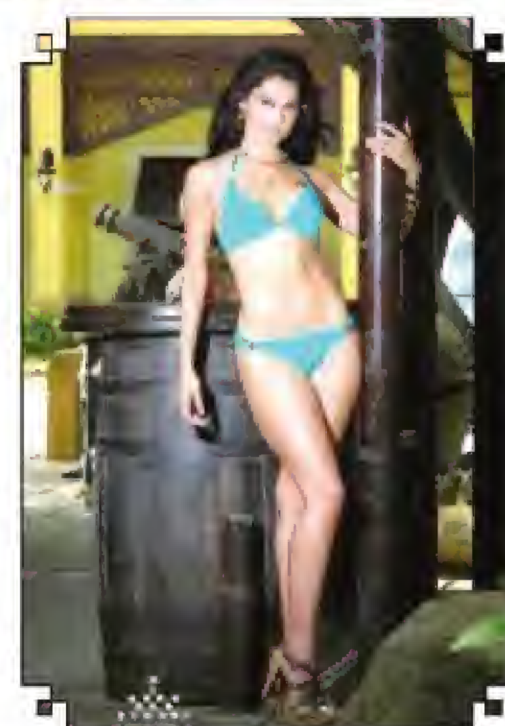


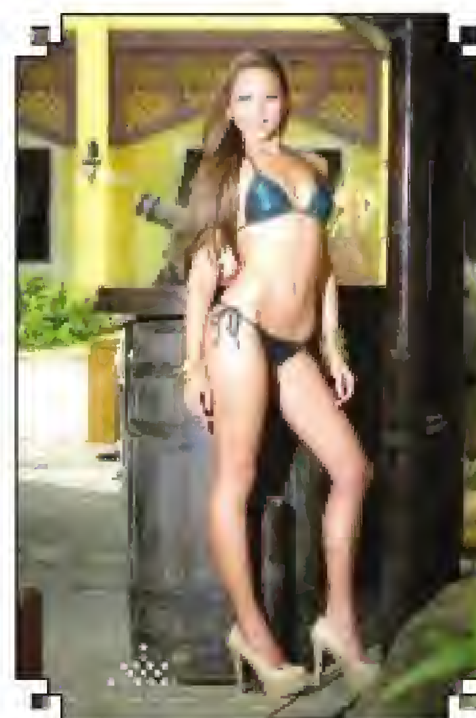
DIABIERNA anochi 8 di Augustus 2014 den Grand Ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino Aruba lo cera conoci cu Miss Aruba Press, Miss Aruba Elegance y Miss Aruba Swimwear pa aña 2014. Star Promotion Foundation ta orguyoso cu 5 candidata sumamente fuerte y bon prepara lo forma parti di e prome competencia oficial di e certamen nacional. Brigitte Boekhoudt, Thais Werleman, Arantxa Viera, Joitza Henriquez y Digenne Zimmerman lo haci 3 presentacion diabierna awor. Pa e parti di swimwear y trahe di gala e diseñador local Gigliola Gomez lo percura pa trahenan impresionante pa laga cada candidata resalta. Un cuerpo di hurado separa lo scoge Miss Aruba Elegance y Miss Aruba Swimwear, mientras cu un cuerpo di hurado consistiendo di miembronan di prensa lo scoge Miss Aruba Press 2014. Carchinan ta obtenibel cerca cada candidata.

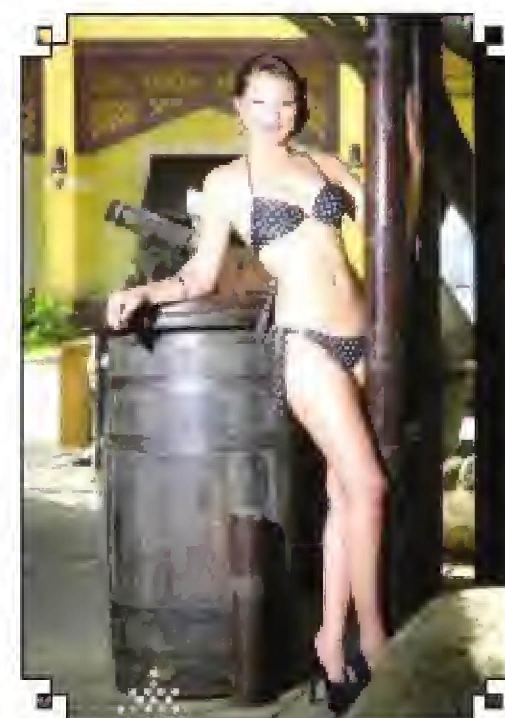
Star Promotion Foundation ta yama danki na Aruba Tourism Authority, Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino,Coca Cola,Champagne De Krug di Aruba Trading Company, Perfect Team,Maggy's,Kerastase, Maybelline New York, Jason & Julissa Margarita, Diario TV Aruba, Trash by Ronchi, N-Designz, Abigael Arends di Elka Associates, Mirto Tromp di HM Dentistry, Christine Hintz di Manrique Carpiles, Señor Froggs, Daniela Hernandez di ABC Tours,Juraima Quevedo, Arnaldo Maduro di Sunspecs, Gigliola Gomez, Rudje Arends di The Ballroom, Ankie Vrolijk di YMCA, Anoutcka Koolman Burleson, Don Jacinto Restaurant y Click Printing cu ta contribui pa haci e certamen di 2014 posibel.

Anochi final di Miss Aruba 2014 lo ta dia 22 di Augustus na e cas di Miss Aruba 2014 Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino .











DEPORTE

PSG a presenta David Luiz



E defensa central David Luiz, presenta como hungador nobo di PSG, a bisa cu kier "hunga mas liher posibel" pa pasa e pagina di e ultimo Mundial, cu a hunga na su pais y cu e ta kere cu el a "siña cos y acepta critica". "Den futbol solamente ta papia di e ultimo wega y di e siguiente, pero mi ta kere cu esnan cu a forma parti di e seleccion brasileño a demostra ya nos calidad. Pesey mi ta pura pa bolbe hunga", e hungador a indica, cu el a yega procedente di Chelsea. "Nos tin cu siña di e cosnan di Mundial. Mi ambicion ta semper bira mihor", e futbolista a agrega, cu tambe a indica cu prome "solamente tabata fiha riba brasileño ofensivo y awo tambe den defensa, loke ta demostra e calidad". David Luiz a indica cu Dunga, e seleccionador nobo tin rason ora a bisa cu e importante ta e grupo y no individualidad.

"Mi ta kere cu no a bisa ningun nomber den concreto, pero ta berdad cu un entrenador kier pa cada hungador demostra su trabou y su competencia. Ami nunca a hunga pa mi imagen y mi ta bay sigui hasi'e asina ey", el a indica. E defensa a bisa "mester acepta critica" di e publico despues di e Mundial y trata di bira mihor pa futuro. "Mundial ya ta cla. E prome dia nan tabata hopi dificil. Ora no logra e obhetivo ta complica. Pero futbol ta dunabo oportunidad di lanta para liher di caida, di siña. Mi ta cla pa hasi tur lo posibel pa Paris, pa cu e club aki crece y ta cada dia mas grandi", el a bisa. E defensa a bisa cu e ambicion cu tin cu PSG ta "e mesun cu e club", cu no ta otro cu gana Champions League, segun su presidente, Nasser al-Khelaifi. "Mi ta bini na un club grandi y lo purba pa e crece mas ainda. Mi tin e suerte di participa den e proyecto aki cu tin hopi ambicion y mi ta gradici e presidente y full e club", e hungador a bisa.

David a mustra contento cu e acogido cu a ricibi na e capital frances. Dos biaha campeon di Europa cu Chelsea (Champions League y Europa League), cu PSG a paga un 50 miyon euro, e hungador brasileño ta kere cu su etapa den e team di London "ya ta pasado", aunke tabata tin palabra di gradicimento pa su entrenador, Jose Mourinho, cu a bisa di dje cu lo sinti falta di dje como hungador pero mas ainda como persona. David Luiz, cu a hunga cu number 4 den Chelsea y cu 23 den su etapa den Benfica, lo hunga cu e number 32 den PSG, cu el a sera un contract di cinco temporada. Na e capital frances lo topa cu su amigo y compatriota Thiago Silva, capitan di e seleccion y PSG. "Nos ta hopi bon amigo, nos ta hunga bon hunto desde hopi tempo. Solamente cu wak otro nos ta compronde otro, nos ta respeta otro hopi den veld. Nos ta hopi atento ora tin peliger, nos ta cerca di otro. Esey ta importante. Semper dunando e mihor den terreno y trata semper di bira mihor". E brasileño t'e na e momento aki ta e compra mas importante cu PSG a efectua, limita na gasto pa UEFA na e tal yama "wega limpi" financiero.

Segun prensa ingles

Radamel Falcao destinacion 'Real Madrid'



MONACO a laga cla na Liverpool cu e delantero colombiano Radamel Falcao ta destina pa bay Real Madrid e temporada aki, segun e corant The Guardian a publica ayera. Liverpool cu ta busca yena e bashi den su atake cu Luis Suarez a laga atras, ta interesa pa contrata Falcao, pero a ricibi un negativo di parti di e club di Monaco, segun e corant ingles. E interes di Liverpool a bira publico un dia despues cu prensa a divulga cu Manchester City di e chileno Manuel Pellegrini tambe ta interesa pa contrata Falcao. E colombiano a bandona Atletico Madrid e temporada pasa pa firma un contract di 14 miyon euro pa temporada den Monaco, cu a yega na un acuerdo di cinco temporada cu e delantero.

Su plan di briya den e Mundial di Brasil a keda pega na januari debi na un lesion di rudia cu a mantene aparta di e terreno di wega durante seis luna. Diasabra ultimo e colombianoa bolbe hunga den un amistoso contra Valencia (2-2) y diadomingo, contra Arsenal a score e unico gol di su team den e victoria di 1-0.



Benzema 2019!

REAL Madrid a anuncia diaranson e ampliacion di e contract di e delantero frances Karim Benzema t'e cu 30 di juni 2019, pa e siguiente cinco temporada, den un comunicado atraves di su website oficial. E frances internacional, di 26 aña, a yega e team blanco na 2009 desde Olympique Lyon y desde e tempo ey a hunga 235 wega y a score 111 gol cu Real Madrid, segun dato di e club, di cual el a gana un Champions League, e temporada pasa, un La Liga, dos biaha Copa del Rey y un Supercopa di Spaña. E temporada pasa cu a conquista e titulo europeo na Lisboa, a hunga 52 wega oficial cu e camiseta blanco y a logra score 24 gol, reparti entre La Liga (17), Champions League (5) y Copa del Rey (2). Benzema, a debuta cu e actual team dia 29 di augustus 2009 contra Deportivo La Coruña y su prome gol tabata 20 di september e mesun temporada ey contra Xerez den Santiago Bernabeu.

Robinho a bandona AC Milan y ta bolbe bek Santos

E delantero brasileño Robinho tabata presenta diahuebs como hungador nobo di Santos, team cu a hasi su debut profesional na 2002, e ta via prestamo via Milan t'e cu mitar di 2015. Ta di tres biaha cu Robinho ta defende Santos, club cu a bandona na 2005 pa bay Real Madrid y cu despues di cinco aña a bolbe bek via prestamo di Manchester City. "Berdad semper mi a pensa cu si mi mester bolbe Brasil ta den Santos. Pero Milan tambe mester tabata di acuerdo. Mi a scoge Santos paso ta mi cas y e contract ta hopi bon", Robinho a comenta durante un rueda di prensa. Den e plan di e delantero, di 30 aña, ta bolbe bek den e seleccion brasileño, cu e tabata ausente den e ultimo Mundial y cu a hunga e Mundial di Alemania 2006 y Sur Africa 2010, ora tabata dirigi pa e actual seleccionador, Dunga, aunke a bisa cu pa awo su atencion ta poni den Santos.

"Mi focus ta riba Santos", Robinho a bisa, cu lo por hunga den e siguiente wega contra Corinthians den e Campeonato Brasileño.



"Ta depende di e tecnico, pero mi ta prepara pa hunga. Mi tin cu train. Si Oswaldo mester di mi, trankilo", e hungador a comenta, cu ta spera train di biaha cu su compañero nan. Durante e presentacion di e hungador, e presidente di Santos, Odilio Rodriguez, a entrega na Robinho e camiseta cu number 7, cu tambe a uza den su tempo den e club aki.

Via prestamo di New York City

Frank Lampard lo hunga cu Manchester City



E mediocampista ingles Frank Lampard lo hunga via prestamo pa Manchester City t'e cu januari, ora e lo mester raporta na su club mericano New York City, segun e club ingles a duna di conoce riba su website. E ex hungador di Chelsea, di 36 aña, a train ayera pa prome biaha cu e team dirigi pa Manuel Pellegrini, cu e lo keda cu nan t'e comienso di temporada di futbol na Merca.
"Uni na Manchester City ta un oportunidad tremendo pa sigui train y hunga na e nivel maximo y sigura cumi ta den mihor condicion pa mi bay New York", Lampard a bisa. E futbolista a indica cu su traslado pa Merca ta un capitulo nobo den su carrera y a bisa cu e experiencia ta pone sinti "hopi emociona".
Ademas, Lampard tabata tin bon palabra pa City y su entrenador: "Mi a conoce Manuel Pellegrini y algun di e hungadornan na New York y mi tin hopi gana di train y contribui na Manchester City prome cumi traslada pa New York", el a bisa. Di su banda, e tecnico di City tambe a elogia e yegada di Lampard, cu el a remarca "ta un mediocampista di clase mundial y ta un oportunidad cu ta bon pa tur hende, e hungador, Manchester City y New York City". "Mi tin hopi gana di traha cun'e y di integra den e team", Pellegrini a agrega, cu ta considera cu e club mericano "a hasi un tremendo compra". Lampard lo ta disponibel pa hunga den tur competencia, tanto na nivel domestico como europeo cu Manchester City y lo bisti e number 18. Manchester City y New York Yankees ta propietario di e franchise nobo di New York, cu lo cuminsa hunga den MLS na 2015 y cu entre otro hungadornan, tin e spaño David Villa.

Gonzalo Higuain:

"Nunca mi a pensa di bandona Napoli pa Barcelona"



E delantero argentino di Napoli, Gonzalo Higuain a bisa cu nunca a pensa na bandona e team italiano unda ta hunga desde e temporada pasa pa bay Barcelona, den un entrevista publica diaranson pa e corant La Gazzetta dello Sport. "Semper mi a bisa e berdad. Cumi tabata pensa den Mundial y cu despues mi lo bolbe Napoli", Higuain a bisa. "Mi ta kere cu tur hungador lo kier hunga banda di un gran campeon (Messi), pero esey no kiermen cumi tin gana di bay for di mi team", e hungador a bisa. Higuain ta concentra aworaki cu e team dirigi pa Rafael Benitez y ta spera cu e temporada aki yega e trofeo di campeon y logra algo den Champions.

"Mi tin t'e ainda e desilusion di e temporada pasa ora nos no a pasa pa siguiente round pa gol di diferencia. Mi a yora di rabia, ya cu nos no tabata merece eliminacion", el a splica. Ademas, apesar cu Napoli a gana Copa di Italia, Higuain ta corda cu e dia ey tabata un dia malo, ya cu a wak enfrentamento prome cu e wega "y un hoben (Ciro Esposito) tabata lucha pa su bida, pa cual ningun hende tabata tin gana di celebra e titulo". E fanatico di Napoli, cu tabata victima di un tiro par di ora prome cu e final di Copa a muri par di siman despues. Riba e actuacion di e seleccion Argentina den Mundial di Brasil 2014, e delantero a bisa di ta sinti "orguyoso di tur loke a hasi" y a splica cu a realisa "un gran final contra Alemania, trahando mas ocasion cu nan".

Arsene Wenger ta admiti cu Arsenal a ricibi oferta pa Vermaelen



E entrenador di Arsenal, Arsene Wenger, a admiti cu e club ingles a ricibi e oferta pa e defensa Thomas Vermaelen, un di nan procedente di Manchester United. "Si nos a ricibi oferta. Mi no por bisa di ken, pero boso lo haya sa pronto. Mi ta kere cu Manchester United por ta entre e grupo", e tecnico a bisa. Apesar cu e oferta a yega desde Old Trafford pa e hungador belga, Wenger a bisa cu Arsenal ta prefera pa Vermaelen bay un club cu no ta hunga Premier League. "Idealmente nos lo kier bende cu un tream stranhero y esey ta un opcion cu ta existi. Mi no kier bisa cuanto oferta nos tin, pero tambe tin oferta di clubnan stranhero", el a duna di conoce.

E entrenador a bisa cu Vermaelen, di 28 aña y cu por ta den e agenda di FC Barcelona, ta casi formalisando su salida di London. "E por bandona nos, e ta algo cu por pasa paso mester hunga. Pa e situacion cu e ta aden nos no por strob'e pa haya un oportunidad interesante", Wenger a reflexiona. Vermaelen, cu a yega Emirates Stadium na juli 2009 procedente di Ajax, solamente a hunga 21 wega e temporada pasa, 14 di nan den Liga ingles. "Nunca nos tabata tin oferta riba Sami Khedira. Jack Wilshere lo bolbe ta den forma y den mediocampo nos tin futbolista nan ofensivo y bastante hungadornan cu por tanto defende y ataka", e tecnico frances a duna di conoce, pa descarta cualkier interes riba Sami Khedira.

"Mi no sa ken a pone Khedira den mercado. Su agente of prensa?", Wenger a puntra, cu no a descarta sin embargo cu Arsenal tin planea pa completa su team cu un compra nobo. E tecnico a bisa cu e team ingles no a perde hungadornan t'e cu awo y cu ta conta cu un gran team. "Mi ta habri pa compra nobo, pero Joel Campbell tambe ta recupera y ya nos a contrata cuatro hungador", e frances a duna di conoce. "T'e ainda nos ta conta cu tres siman y mei prome cu e mercado sera", e entrenador di Arsenal a indica, cu a sera e liga ingles e temporada pasa na di cuatro lugar y a conquista e Copa di Inglaterra (FA Cup).



Dani Osvaldo den su presentacion oficial:

"E ta un honor ta den Inter"



E argentino nacionalisa italiano, Pablo Daniel Osvaldo, tabata presenta oficialmente diahuebs como hungador di Inter. "E ta un honor ta den Inter", e delantero a declara den conferencia y a bisa cu tambe lo kier sigui paso nan di Diego Milito: "Su logro nan ta un ehempel pami sigui", Osvaldo a comenta. E ex hungador di Juventus tambe a elogia otro argentino, Mauro Icardi, cu lo ta su compañero den e team di Inter. "E ta un tremendo hungador. Tin bon pia, manera ami. Nos lo por adapta hunga cu otro". Osvaldo a yega Inter via prestamo desde Southampton diaranson, den un cambio cu e mediocampista Saphir Taider a bay e team ingles. E delantero di 28 aña, a bisa cu "aña pasa tabata peculiar. Mi tabata tin hopi deseo di bolbe bek na mi nivel y demostra mi calidad cu e camiseta aki". Y a agrega: "esaki ta un gran oportunidad pami. Si mi hasi un bon temporada, mi lo por keda den Inter pa hopi aña". Osvaldo a hasi referencia na otro di e refuerso di e club milanes pa e temporada aki, e chileno Gary Medel: "Mi ta kere cu e ta un excelente hungador, cu tin habilidad y potencia". "Obhetivo? Traha duro y demostra loke mi por duna. Tanto bal papia prome cu e temporada cuminsa", e delantero nobo di Inter a duna di conoce.

Landon Donovan a retira

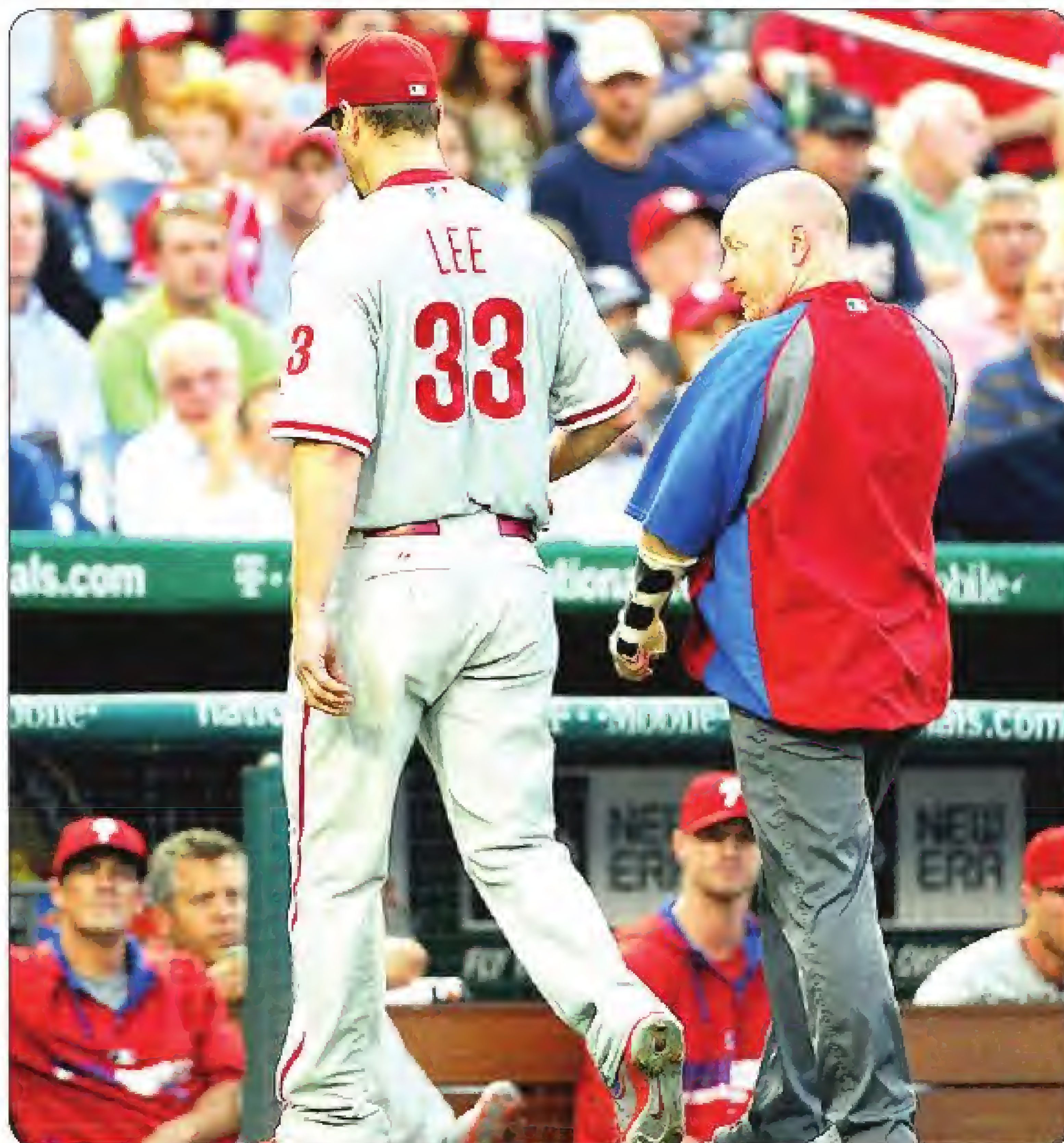


E hungador mas grandi di futbol mericano, Landon Donovan a anuncia su retiro como profesional. Su ayo lo ta na final di e presente temporada di MLS, cual su ultimo fecha di temporada regular lo ta 25 di october. E wega di temporada regular lo ta contra Seattle, pero Donovan lo wak accion cu Galaxy den playoffs ya cu ta na di tres lugar den Conferencia West. Esaki lo ta su temporada 14 den MLS y 16 como profesional, pa e veterano di tres mundial di 32 aña, naci na Ontario, California. "Despues di un deliberacion cuidadoso y despues di hopi conversacion cu hende cerca di mi, mi a dicidi cu esaki lo ta mi ultimo temporada como hungador profesional di futbol", Donovan a scirbi den un carta dirigi na su fanatico. "Mi no ta scirbi e palabra nan aki liher y e dia aki ta yena di emocion mixto pami mes. Mi ta tristo pa laga un profesion cu a dunami tanto alegria".

Esun cu ta e maximo goleador den historia di MLS, apenas diaranson a anota contra Bayern munich y a bira den e MVP di e All Star Game di Liga na Portland. Tambe ta e goleador di e seleccion mericano, cu 57 gol den 156 aparicion, incluyendo cinco gol den 12 wega di Mundial, otro record di dje. "Mi lo sinti falta di tur mi compañero nan cu a yudami crea tanto recuerdo increibel den veld y cu ken mi a comparti varios experiencia den veld", Donovan a scirbi.

"Mi lo sinti falta di mi coachnan, na nivel di club y di seleccion, cu a yudami desaroya durante mi carrera y yudami bira e hungador cumi ta aworaki". "Sin embargo, despues di pasa mitar di mi bida como hungador profesional di futbol, tambe mi ta emociona pa cuminsa un capitulo nobo y otro oportunidad cu ta retami y ta permiti mi persona crece", el a agrega.

Phillies ta pone Cliff Lee descansa resto di 2014



PHILADELPHIA Phillies a pone Cliff Lee descansa pa resto di temporada, net un siman despues cu esaki a lesiona pa di dos biaha e temporada aki. E kashi den clubhouse den Citizen Bank Park tabata limpia prome cu e wega di Phillies contra Astros diaranson prome cu e gerente general Ruben Amaro Jr. a hasi e anuncio den un teleconferencia atardi. "Nos ta spera di pone den un programa di lansamento den october of november", Amaro Jr., a bisa di acuerdo cu MLB.com. "Awo mester loke e mester ta descanso".

Diahuebs ultimo, Lee tabata hasiendo su di dos salida despues di un periodo den e lista di lesion ora a bolbe lesiona. E ganador di e premio Cy Young di 2008 tabata poni riba e lista di lesion pa 15 dia. T'e cu na e momento aki, no ta papia di operacion. E speransa ta cu Lee ta completamente saludabel pa e spring training. Phillies debe e cuatro biaha All Star al menos 37.5 miyon dollar despues di e temporada aki.

Troy Tulowitzki ta cansa di perde



COLORADO Rockies ta bayendo di malo pa peor, ya cu nan a cay den un racha di 7 wega sigui perdi ora Troy Tulowitzki a drenta e lista di lesion pa un problema di heup tres siman pasa. Despues di tres victoria sigui, Rockies a bolbe cay den un mal momento cu su shortstop recuperando, perdiendo 9 di 10 pa pone nan mes full abou den e tabla di Liga Nacional. Tulowitzki, cu a cuminsa train su bateo mientras ta pone bek den forma pa su regreso, a bisa cu ta cansa di perde, segun The Denver Post a publica. "Mi ta pensa cu pesey mi ta sali den varios ocasion y bisa cumi kier gana", Tulowitzki a bisa, cu tin un gran ventaha den e careda pa e titulo di bateo den Liga Nacional cu un average di .340. "Mi no kier bisa cumi kier bay di aki. Ta nifica cumi ta malo y cansa di perde". E shortstop di 29 aña a lesiona mientras tabata bay tras di un rolling na Pittsburg na final di luna pasa. E biahe pa e lista di lesion tabata e prome di Tulowitzki den e temporada aki, pero a tuma dia pa descansa su problema cu pia. Su problema cu pia ta bini desde 2008 ora a kibra un tendon di e quadriceps banda robes. "Algo mester cambia. Mi ta spera cu esey yega liher", Tulowitzki a bisa. "Un no por forsa. Pero na mesun momento, nos ta frustra cu e temporada, specialmente ami". Tulowitzki a pidi un esfuerso di Rockies mientras ta drenta den e recta final. "E ta bon duro. Ta facil coy bo cosnan y tira e wega y bisa, 'hey, nos ta afo di esaki'. Y pensa den e siguiente temporada. Pero den e clubhouse aki, nos mester finalisa e temporada fuerte y caba cu un bon nota. Algun hungador mester purba pa e siguiente temporada. Y algun mester tin mas experiencia pa yuda e team".

E 25 mihor Hotel Resorts All In


Bahia Principe Cayo Leventado - Santo Domingo


Beaches - Turks and Caicos Islands


Bolongo Bay Beach Reso


Cayo Espanto - Belize

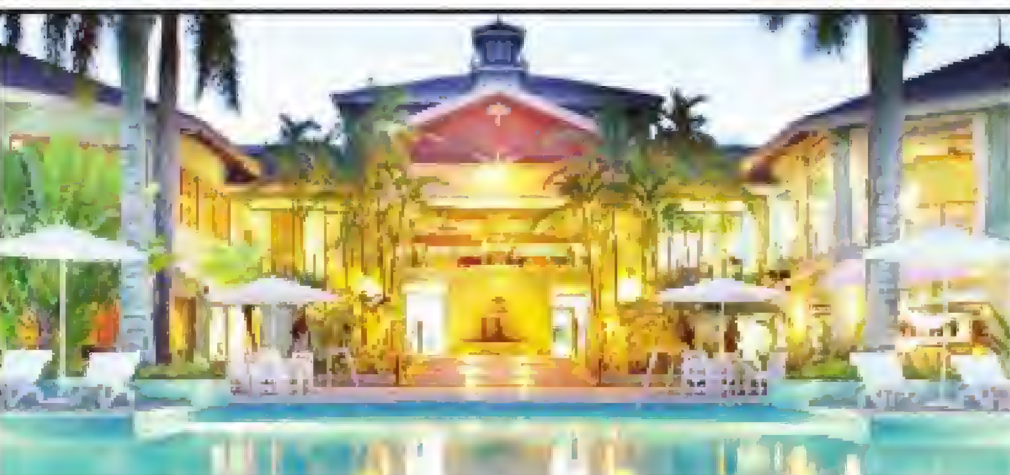

Excellence Playa Mujeres - Mexico

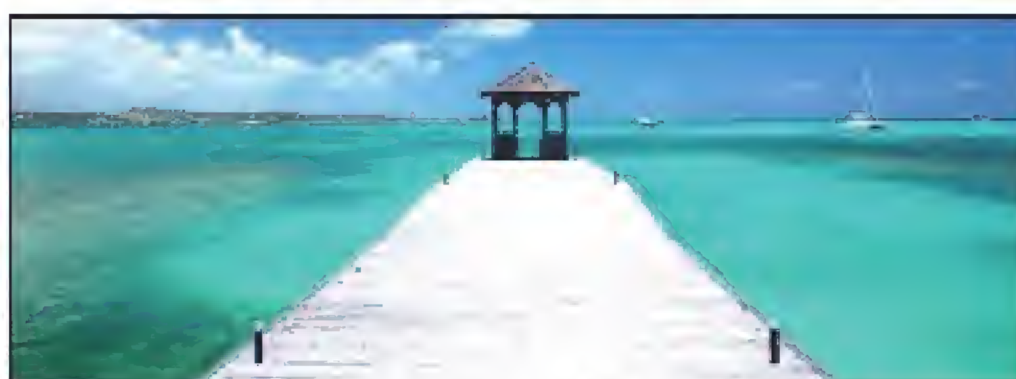

Grand Velas Riviera M


Cocos Hotel - Antigua


Galley Bay - Antigua


Petit St. Vincent - St. Vincent a


Couples Negril - Jamaica


Jumby Bay - Antigua


Sandals Emerald Bay

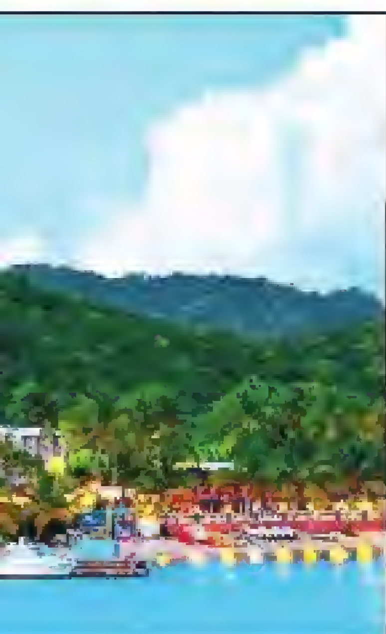

Couples Tower Isle - Jamaica


Palm Island - St. Vicent and the Grenadines

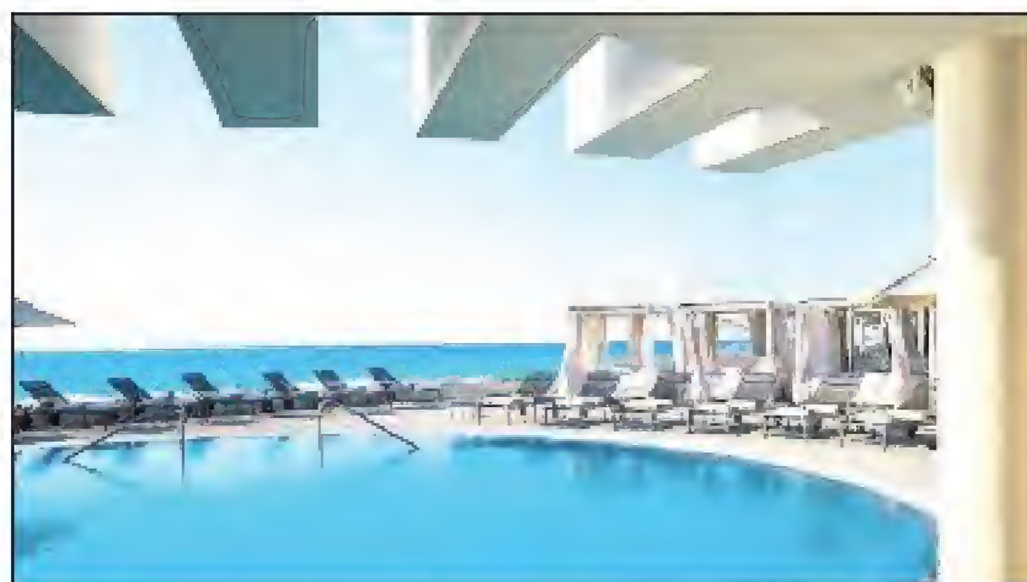

Spice Island Beach Res

nclusive di Caribe

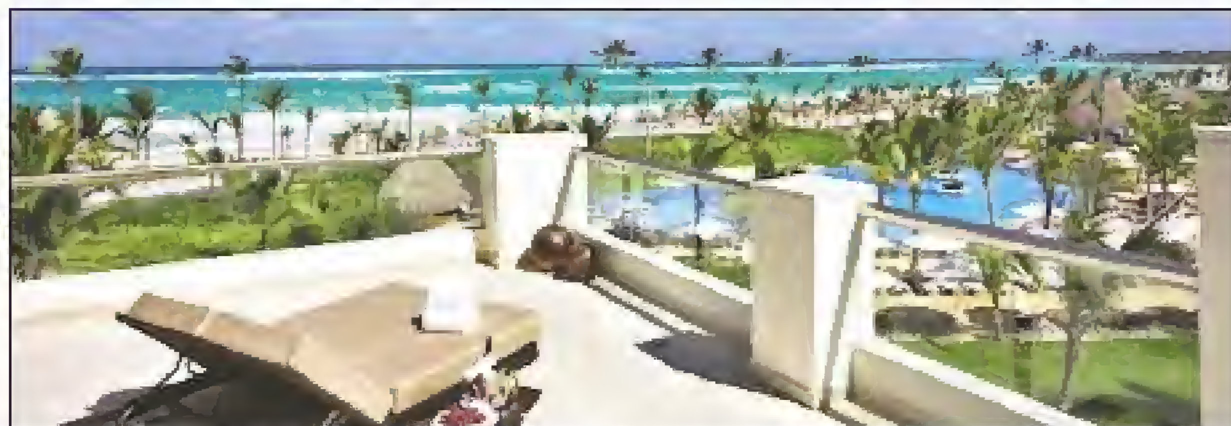
DEN e reciente edicion di Caribbean Journal a duna publicacion di e 25 mihor Hotel Resort di Caribe. Den e calificacion aki, lamentablemente no por mira ningun di esakinan di Aruba, pero un so di Bonaire, cu ta Van der Valk Plaza Beach Resort.
Awe nos di AWEMainta ta kere cu ta bon pa comparti publicacion aki, pa nos lectornan haya un bista di e mihor All Inclusive nan den Caribe.


ort - St.Thomas


Casa de Campo - Republica Dominicano

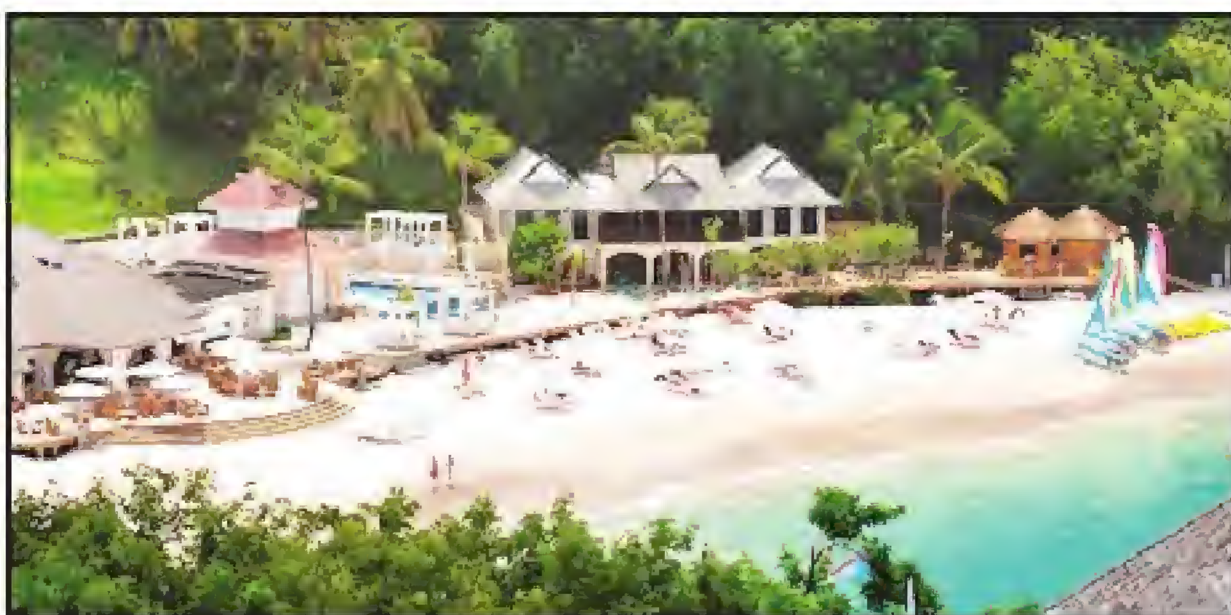

Live Agua - Mexico

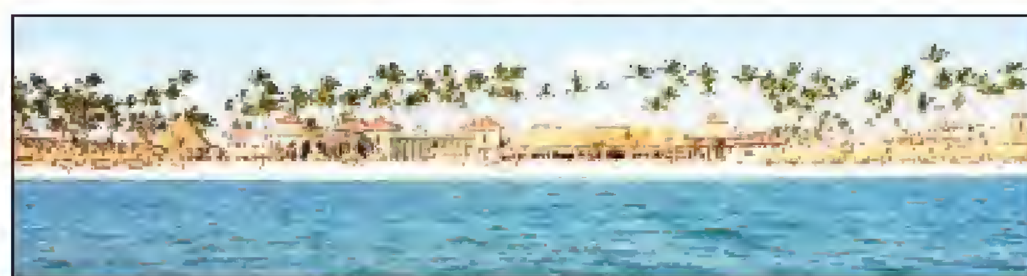

laya Mexico


Hard Rock Hotel & Casino Punta Cana - Santo Domingo


The Caves - Jamaica


and the Grenadines


The Body Holiday St. Lucia


The Reserve at Paradisus Palma Real - Santo Domingo


- Bahamas


The Reef - Grand Cayman


Van der Valk Plaza Beach Resort - Bonaire


sort Grenada


Zoetry Paraiso de la Bonita - Mexico


Tiamo - Bahamas

Internacional



Placa ta cumpra libertad! Bernie Ecclestone ta liber y por sigui maneha Formula 1

MUNICH – Bernard Charles "Bernie" Ecclestone, presidente y CEO di Formula 1, Management y Administration, di nacionalidad Britanico di 83 aña di edad tabata keda acusa di a purba paga un bankero soborno di 33 miyon dollar pa sigura cu un compania di su preferencia lo a cumpra accion den Formula 1. Sinembargo el a yega na un "deal" cu ministerio publico i corte na Munich cu e ta paga 100 miyon dollar (80 miyon euro) y nan ta lage bay.

Na 2013, ministerio publico di Munich a entrega cargo nan oficial contra di Ecclestone pa soborno vincula cu compra di accion den Formula 1. A acuse di a paga pa garantisa preferencia pa un compania di su scoge cu lo a mantene Eccletone cu control riba e deporte.

Ecclestone a nenga e acusacionnan contra di su persona y a bisa cu el a paga paso e bankero a blackmail e. E bankero lo tabatin informacion di su fiansanan cu lo a coste hopi placa na impuesto si autoridadnan Britanico lo tabata sa di dje. Eventualmente autoridadnan na Alemania no a kere e version di Eccletone y a inicia un caso contra di dje cu lo por a resulta den 10 aña di prizon si corte a haya cu e ta culpabel. Sinembargo corte na Munich a informa cu a yega na un acuerdo cu Ecclestone cu e lo paga 100 miyon dollar y sali liber di tur cos. Ecclestone lo no mester acepta culpabilidad, pues cu e no ta culpabel ni inocente i por sigui maneha Formula 1. Segun autoridadnan Aleman, e edad avansa di Ecclestone y e circunstancianan rondo di e caso ta motibo cu nan a dicidi di acepta e oferta di Ecclestone. Ecclestone mes ta doño di diferente compania y ekipo di racing, Forbes ta pone su fortuna personal na 4.2 mil miyon dollar Mericano.

Nave Espacial Rosetta ta haci historia i ta drenta den orbita di un cometa



PARIS – E agencia espacial Europeo ta anuncia un logro historico! Despues di un biahe largo, e sonda espacial Europeo Rosetta a logra su meta di topa i drenta den orbita di un Cometa. Ta pa prome biaha den historia di humanidad cu nos ta logra rendezvous cu un cometa den espacio. Ta trata aki di e nave espacial no tripula Rosetta cu porfin, despues di un biahe di 10 aña largo, a logra su meta di topa cu i drenta den orbita di un cometa cu ta den orbita di nos solo. E momento historico i fascinante aki a keda anuncia oficialmente dor di e agencia espacial Europeo via nan cuenta di twitter cu e palabranan exacto aki: Thruster burn complete. Rosseta has arrived at comet 67P. We are in orbit!

Ta trata di e cometa 67P of Churyumov-Gera-simenko of simplemente cometa Chury. Rosetta mester a biaha biyones di kilometer, dal 5 ronchi rondo di solo durante un biahe di 10 aña 5 luna i 4 dia i cu a costa Europa miyones di euro. Pero, cientificonan ta bisa cu e tabata bale la pena.

Segun cientificonan nos lo bay haya sa secretonan di nos sistema solar cu di otro manera lo no tabata posibel. Ta manera un bentana nobo den universo a habri. Den e proximo simannan/lunanan/añanan ciencia i conocemento humano ta bay enrikece di manera considerabel pa loke ta comprendemento di nos espacio, obhetonan celestial, nos sistema solar etc. E lo por hasta revela informacion pa cu origen di e awa cu tin riba nos planeta i cu esey duna un bon bista riba origen di bida riba nos planeta.

Segun cientificonan, e logro aki ta habri un era nobo i sumamente fascinante pa astronomonan, afisionadonan di ciencia, ciencia mes i humanidad den su totalidad.

Continuacion Ronda #3 - Mens Erger Je Niet LIVE 2014

DIABIERNA ultimo tabatin inicio di weganan ronda #3 cu partidonan hopi interesante na unda e grandinan di Campeonato 2014 ta batayando pa clasificacion pa ronda semi-final. Den prome partido, W.T.F. ta sigura puesto number uno den Pool B, sigui pa Rooi Afo Fan Club. Smiling Faces #2 y The Fabulous Girls lastimamente no ta logra clasifica. Den di dos wega Heavy Yiu #2 y Toyota tambe ta logra clasificacion. Leysner & De Cuba y Chill Swa no ta clasifica. Ronda #3 Pool A a continua su siguiente dia Diasabra cu dos tremendo partido y akinan Setar y Bisiña Cu Storia ta sali victorioso clasificando pa ronda semi final di nan division. Psst Eyden y Hat Masters no ta logra clasifica. Den di dos partido 1 Life 2 Live y I Love My Job tambe ta clasifica pa ronda semi final lagando Sticky Girls y Sin Miedo riba cancha.



Diabierna venidero 8 di Augustus Pool B ta finalisa ronda number #3 cu dos partido. Cuminsando 8'or ta subi cancha pa enfrenta otro Bombers (geel), Seru Weburi (berde), Cana Malo Pasa Bon #1 (cora) y X-Clusive VIP Crew (preto). Sigui 10'or cu partido entre Oso Reboltoso (geel), Sherwin Williams (berde), Commando (cora) y Grumpy Crew (preto). Diasabra 9 di augustus 8'or tin riba programa catch-up game cu a wordo cancela dos siman pasa pa motibo di awasero. Los Falcetas (geel), Scregerenge (berde), Hey Dushi Yiu (cora) y Dushi Yiu (preto). Anochi ta wordo cera cu un candeloso partido amistoso comercial programa pa start 10'or entre Caribbean Overseas (geel), Frasa (berde), Compra (cora) y Martijn Trading (preto).

Pues un di siman cu weganan excitante bayendo rumbo pa ronda semi final pa despues termina den gran final pa ambos division riba Diasabra 23 di Augustus proximo. Ekiponan di Pool A cu ta riba schedule pa ronda number #3 Diabierna 15 di Augustus, tene na cuenta cu clasificadonan number uno y dos ta hunga bek su siguiente dia Diasabra 16 di Augustus pa ronda semi-final. Back-to-back game nights pa ganadonan di dia 15.

Come GRATIS na KFC ora bo cumpra bo ticketnan di EF

CUMPRA bo ticket di Electric Festival na un di e localidadnan di KFC y come GRATIS. Adicional bo ta ricibi un Electric Festival collector's series cup! Amantenan di Electric Festival por scoge entre e siguiente combonan: 2 pida galiña, un twister, crispy strips, popcorn chicken y fillet burger. Pa e fillet burger tambe por scoge entre e colonel's burger of zinger burger. Tur ta bin cu nan batata y refresco.

E Collector's Series Cup di EF tin cara di e DJnan local y tin 4 diferente. Bo lo por haya sea Mesquitas- Karixon- Steve Andreas of RAY4DJ cual ta algun di e DJnan di EF. Manera ta conoci caba Electric Festival ta programa pa tuma luga for di dia 3 pa 7 di September venidero. E collector's cup aki lo ta obtenibel tambe durante e anochinan di e Festival.

KFC ta invita tur su clientenan pa pasa na un di e localidadnan pa probecha di e tremendo oferta aki! Pa cumpra bo ticketnan bo tin cu haci esaki na e take out counter di



KFC. Importante pa menciona ta cu ta acepta placa CASH solamente y ta pidi pa trece e suma corecto.

E paketenan ta como lo siguiente:

- General Admission (3 days – 5-7 sept)
- VIP standing package (3 days- 5-7 sept)
- VIP Platinum (5 days – 3-7 sept)

KFC cu su localidanan situa rond di Aruba, sea na Palm Beach, Oranjestad of na Sta. Cruz caminda tin un Drive-Thru.

Pa mas informacion bo por tira un bista riba nos fb.com/KFC – like e page y keda bon informa.

KFC cu Electric Festival tin mas sorpresa na caminda!

Durante demostracion

Garnier Skin Care ta ricibi un tremendo acogida como producto di beyesa

RECIENTEMENTE Sra. Mimi Williams tabata presente na Superfood y Botica Sta Anna, haciendo demostracion di e productonan di Garnier Skin Care. Un cantidad grandi di hende muhe, a bin busca informacion y cera conoci un poco mas cu e productonan di beyesa di Garnier.

Garnier ta compronde cu cada individuo tin un necesidad di cuido di cutis diferente y p'esey a desaroya e linea revolucionario di limpieza y tratamento, garantisando cada individuo un limpieza y cuido di cutis profundo. Incluso e ta un producto cu e sernan masculino por uza, ya cu e ta unisex y actualmente Garnier a hasta inclui algun producto, specialmente pa e necesidadnan diario di cuido di cara pa hende homber.



Sea bo tin mester di un producto cu ta yuda e proceso di 'anti-aging', unda bo ta desea di haya un cutis mas hoben y firme, of un producto pa uzo di hidratacion diario pa bo cutis of djis un producto pa yuda haci cierto coreccion, Garnier tin netamente loke abo ta busca. Banda di esey, Garnier ta un producto cu a bin ta conkistando mercado pa su tremendo resultado como tambe prijs y calidad.

Sra. Mimi tabata hopi druk durante e demostracionnan, contestando y demostrando un sin fin di hende muhe, specialmente den e edadnan 30 y mas, cu tabata hopi impacta y interesa pa haya mas informacion. Varios di nan a indica cu nan tin hopi tempo caba ta buscando un alternativa innovativo y diferente y awo ta convenci cu Garnier Skin Care ta e solucion ideal y eficiente pa nan necesidadnan di cuido di cutis. Simplemente si abo tambe kier sinti mas confidente cu bo cutis, purba Garnier su productonan profesional di cuido di cutis, cu ta obtenibel na varios supermercado y botica na un prijs rasonabel y ta garantisa di ta un producto eficiente y cu ta duna resultado desea. Tambe por tuma contacto cu Sra. Mimi libremente pa haya mas informacion y instruccion di e productonan di Garnier Skin Care na 7311186 y asina luci un cutis espectacular y radiante.

Categoria Pro Bike lo ta un di e highlightnan di One Cool Summer Nationals 2014

DIA pa dia e ambiente pa loke ta bay bira One Cool Summer ta birando mas y mas grandi y den tur skina di Aruba y na tur garashi tur hende ta papiando di e caredanan di drag di e fin di luna aki na Palo Marga. Un di e categorianan cu lo bay bira un di e highlightnan di e careda aki lo bay ta e categoria di Pro Bike. Recientemente The Boss Racing Foundation a sinta cu e doñonan y representantenan di e brommernan aki pa asina wak con grandi e interes pa e categoria aki ta. E sorpresa grandi tabata cu tin no menos cu 9 Pro Bike cla pa core One Cool Summer cual a pone cu di biaha e organisadonan a dicidi di inclui e categoria aki den e programa. No ta tur evento di drag bo ta haya un e categoria aki coriendo y pa tende cu lo tin asina tanto Pro Bike confirma pa e evento aki ta algo cu sigur lo haci One Cool Summer Nationals algo hopi grandi.

Aparte di tin asina tanto Pro Bike preparando pa e caredanan di One Cool Summer a bin pa dilanti e pregunta di parti di e doñonan y drivernan si lo por tin un premio special pa e prome Pro Bike cu drenta 6 seconde cual sigur a laga tur hende sorprendi paso esey kiermen cu e teamnan aki ta preparando pa cosnan serio durante di One Cool Summer.

Di parti di The Boss a keda di bay wak den comercio si tin un comerciante cu ta dispuesto pa pone un premio pa e prome Pro Bike di Aruba cu lo por drenta e zona di 6 seconde pa asina bay den historia di recordnan riba Palo Marga. E caredanan di One Cool Summer Nationals ta un evento internacional programa pa dianan 29, 30 y 31 di Augustus proximo y lo conta cu participacion di Merca, Corsou y Aruba riba pista di Palo Marga.



Departamento Asunto Social cu Curso di Paga Tino pa hoben nan

"PAGA Tino" ta un programa di prevencion pa hoben. E programa aki ta pone enfasis ariba formacion di caracter y ta wordo coordina dor di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA). "Paga Tino" ta wordo duna dor di diferente entrenando nan di diferente instancia na Aruba na diferente scolnan y grupo di mucha y hoben nan.

Durante e luna di juli Team di Prevencion di Seccion Bida y Famia di
Departamento Asunto Social (D.A.S), kende ta organisa programa preventivo, a duna e curso "Paga Tino" pa hobennan entre e edad di 10 pa 14 aña.
Mayornan di e hoben nan participante a haya un anochi informativo caminda nan a wordo informa di e contenido di e curso, pa asina nan ta prepara na momento cu nan yiu nan bini cas cu pregunta.

E hoben nan a sigui e curso cu ta consisti di 6 les cu ta trata diferente tema di bida.
Locual nan a siña durante e curso cu a impacta nan mas tanto ta e tema nan ;
• Con pa ta para stabiel den bida dor di tin un bon balansa entre; 1. Desaroyo y cuido di bo curpa, 2. ta atento riba bo emocion nan,3. ta consciente di bo parti spiritual/mental/pensamento/ norma y balornan y 4. con pa tin un bon balansa den bo bida social.
• E hoben nan a keda hopi impresiona tambe cu e tema con pa scoge nan amistadnan consciente .
Nan a trata hopi otro topico tambe manera e.o.:
• Con pa ta resistente pa presion nan di bida
• Con pa traha riba nan meta y soño nan apesar di distraccionnan cu por bini.
• E hoben nan a bay cas cu e mensahe cu cada uno di nan ta Unico!

E programa a pone enfasis ariba formacion di caracter di e hoben nan. Mayornan tambe a indica cu nan a keda satisfecho cu e training y ta informa cu nan ta observa cu nan yiu(nan) den corto tempo a pone locual nan a siña den practica. Tur e hoben nan a gosa di e training mirando cu e la wordo duna na un manera hopi interactivo y creativo.

Departamento di Asunto social kier a gradici Enseñansa Pa Empleo cu a permiti nan haci uzo di nan facilidad. Team di Prevencion di Seccion Bida y Famia di D.A.S lo keda organisa programa y curso nan cu lo ta di beneficio pa famia nan di Aruba.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Giel

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Mente Creativo ta un guia pa bon caminda

Hobennan trahando pa un producto final sinigual



E arte di compone, aregla, e arte di domina instrumentonan musical y e arte di pintamento ta uni na beneficio di nos artistanan hoben. Andres, Zion, Francis, Ricardo, Gidian y Frangina cada un di nan ta trahando riba nan presentacion riba Freewinds. Un variacion di talento lo por ser aprecia dia 9 Augustus. E grupo aki hunto cu Dynamic Talents Aruba ta logrando nan meta den e fase aki. Y nan meta principal ta pa trece dinamismo den e mundo di arte en general, specialmente entre nos hubentud Arubano. Dynamic Talents Aruba ta traha pa duna hobennan e oportunidad pa profila nan mes riba un plataforma cu e artistanan por uza pa gana experiencia. E grupo aki tin como meta tambe pa no solamente concentra riba musica sino otro ramo di arte manera pintura y den futuro : poesia y actuacion. Dynamic Talents un dia lo kier yega pa construi su mes un edificio pa hobennan local por practica nan arte y asina kita nos hubentud for di mal caminda. Ta bon pa e pueblo di Aruba y cada famia apoya y stimula tur nos hobennan talentoso. Nos mes lo disfruta di e resultado di esaki. E hobennan aki ta trahando duro actualmente den un forma uni pa recauda fondo pa nan soño bira un realidad. Nos lo por aprecia e fruto di e trabao aki dia 9 di augustus riba Freewinds. Pa ticket por yama 733-1002. E hoben artista Latino internacional Sam Carrasco y e banda di Freewinds lo uni y contribui cu nos talentonan local. Nos ta desea Dynamic talents tur clase di exito.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CAT4CHI

2:30	9:00
5477	0219
7409	0430
8958	0759

ZODIAC

2:30 9022 Aries
9:00 4656 Capricornio

BIG 4

2:30 8548
9:00 7923



18-26-04-24-13



DIARIO	SUPER FOUR
3272	5637
9181	
5383	

LOTTO Cambiando bida...

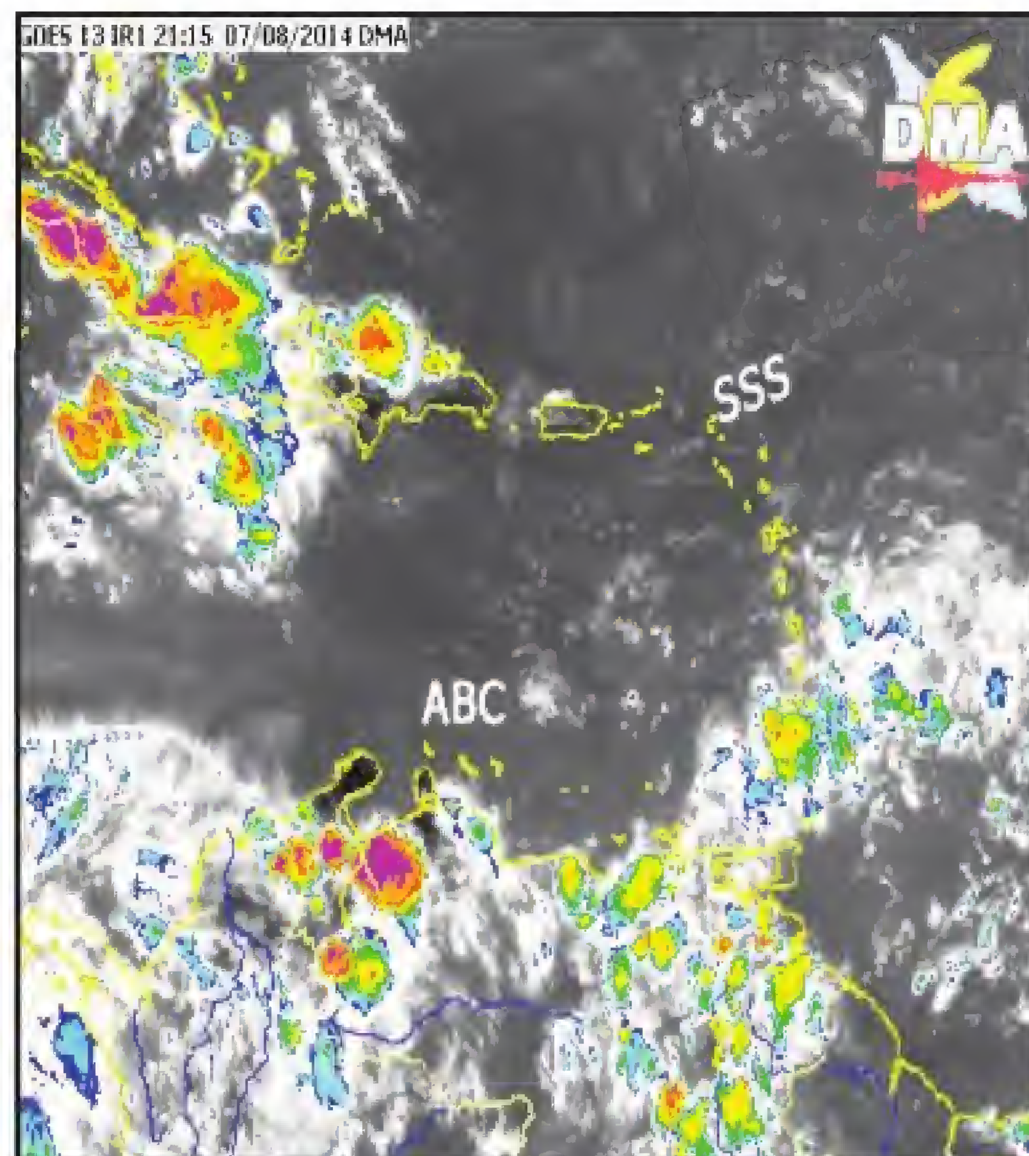
Pronostico di tempo pa Aruba

Valido te diabierna 8 di augustus 2014

COMPILA: Diahuebs 7 di augustus 2014 17:00 (21:00 UTC)
Tempo: Parcial te levemente nubla cu chens chikito pa un yobida leve y breve den oranan di marduga pa mainta tempran. Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo ta sali 06: 28 am y ta baha 07:04 pm.

Biento: Fresco te fuerte di direccion oost cu averahe di 19 nudo y biento maximo di 29 nudo. Situacion general: Tempo ta relativamente seco pero aumento di humedad den oranan di marduga pa mainta tempran por causa un yobida leve y breve. E cantidad di awasero no ta significante.
E biento ta bira mas gradualmente. Tempo tropical: Nada significante.

Condicion di lama: Olanan di lama lo ta di direccion noordoost cu haltura di 5 te 7 pia.



Prospecto di tempo pa e resto di siman: Parcialmente te levemente nubla. Biento ta bira mas gradualmente. Un ola tropical lo crusa nos area riba diasabra. Temperatura lo fluctua net riba normal. Registracion di temperatura (Celsius) y awasero (mm) den ultimo 24 ora :
Airport max 33 / min 27 / 0.00 Hadicurari max 30 / min 27 / 0.00

E proximo boletin lo wordo publica diabierna 8 di augustus 2014 17:00 (21:00 UTC)



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"It is a good thing to give thanks unto the LORD,
and to sing praises unto thy name, O Most High:

to show forth thy loving-kindness in the morning,
and thy faithfulness every night"

With deep sadness we announce the passing away of :





Augustina Jervier

Better known as: "Coa, Coralie of Tina"
Sunrise 22-08-1955
Sunset 31-07-2014

Children: Hiltonia Peter
Hilma-Ann Peter in England

Beloved Grandson:Jamiel Peter-Piromalli

Siblings: Edith & Fam in Dominica
Rose Darroux & Fam in Dominica
Valentine & Fam in England
Joyce & Fam in England
Rosemary & Fam in England
Beverly & Fam in England
Josephine & Fam in England
Jules & Fam in England
Christine & Fam in England
Emanuel & Fam in the USA

Aunt: Elizabeth Daniel & Roseline Jno Baptiste Fam in Dominica
Cousins: Flora & Manuela in Aruba
Father of her children: Hilton Peter & Wife
Ex-Partner: Roderick (Roque) Martis
Like a Mother: Sabina Gweneth Richards-Charles
Sister-Bro Friends: Defna, Hermilda, Magdala, Ingrid, Sisca, Millicent, Pamela, Rini, Minerva, Judella, Josephine, Gordon, Raini, Anthony, Pardo, Anamarie, Vivian
Close friends: Ruth, Rita, Nora, Elisse, Virginia, Patty, Bernadine, Wilfred, Betto, Carmen, Yolanda, Tony, Gracemary, Shiela, Zaida, Garcia, Nelly, Aida, Esperansa, Anchi

Like her children: Carol, Carosia, Carl, Aleida, Jonelle, Darlainne, Charleen, Gladiola, Mariska, Thea, Sharline, Elycenith, Curletta, Izaira, Dan

Co-workers: Team Washington Preparatorio Skol
Neighbours: Chema, Mariella, Garcia, Simon & fam, People of Madiki Kavel Minimarket

Cousins, Nieces & Nephews: Too numerous to mention.
Past employment: Skol Washington Basico, Imelda Kleuter Skol (SKOA), The Mill Resort, Ex-Concorde Hotel, Amsterdam Manor, La Cabana Casino & Rest., Talk of the Town, La Torina, La Paloma, Burger King.

Family: Jervier, Peter, Gervais, Darroux, Daniel, Piromalli, Martis, Bartholomew,Morris, Bellevue, Labad, Toussaint, Charles, Royer, Benjamin, Richards, Lugay, Coffee St. Hilaire, Le Blanc, Peltier, Jansen, Pardo, Hoefnagel ,

Dominican Community & Aruban Friends and Friends in Dominica

The funeral will take place on friday August 8, 2014 at Aurora Funeral Home from 9 to 11 am then leaving to the cementary in Sabana Basora
Adres for condolences: Aurora Funeral Home, Thursday 7, 2014 from 7 to 9 pm

If in our moment of grief we forgot anyone, please forgive us but know you meant a lot at whatever passage of time you spent with her.

Instead of flowers a box will be available for donation to Casa Cuna

Rosario Bibo 11 di augustus na Alto Vista

DIALUNA 11 di augustus pa 7 or y 30 di anochi lo tin otro Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista.
E rosario bibo aki ta pa duna guia y forsa pa e aña nobo escolar pa e muchanan, hobennan, maestronan y mayornan pa hunto sigui traha pa e bienestar di cada mucha den nos comunidad.
E comision organisado ta invita tur hende, grandi y chikito pa asisti na e Rosario Bibo dialuna 11 di augustus pa 7 or y 30 di anochi na Alto Vista.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Wie in de schuilplaats des Allerhoogsten is gezeten, vanacht in de schaduw des Almachtigen.
Ik zeg tot de HERE mijn toevlucht en mijn vesting, mijn God, op wie ik vertrouw.

Met veel verdriet geven wij kennis van het overlijden van



Hendricus Johannes Nagelhout

" Henk"
*11-02-1942 - †05-08-2014

Namens zijn vrouw:
Laura Nagelhout

Kinderen:
Edwin, Marcel, Liliana, Karina

Kleinkinderen:
Ruben, Seebastian, Alysa, Johan

Vrienden:
Ruud, Trees, Richard, Maria, Evert, Adri, Reyni, Leo

Familieleden in Nederland en USA

Namens familie: Villafañe, Gerards, Grisalez, Vandervoort, Verluis

De begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 8 augustus 2014, om 4 uur p.m. vanuit Aurora Funeral Home naar begrafplaats Sta Anna in Noord. Vanaf 2 uur p.m. is er mogelijk afsheid te nemen

Laga nos sigui resa, pidiendo intercesion di San Hudas Tadeo

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba

SEÑOR mes ta bisa: "Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta memey di nan"
y tambe cu Su Palabra mes ta bisa: "Pesey, sea alerta! Pasobra boso no sa ki dia boso Señor ta bini." (Mateo 24, 42.)
E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion na un grupo y e aña aki nos lo resa pa San Pedro Paviljoen. No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7 or di mainta pa 9 or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.***
E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracia nan cu nos a ricibi lo tuma luga na un Parokia cu cada devoto ta desea y hiba di gusto. Esaki mester tuma luga riba Dialuna 1 di september, 2014 na e ora cu tin Santo Sacrificio di Misa (generalmente ta 7 or di anochi.) *
%% *por fabor esnan interesa pa un oracion na cas pa otro aña 2015 por cuminsa tuma contacto cu Sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (5941829 (por fabor despues di 5'or p.m.) OF IDA CROES – 594-4144*%%.
Awo laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo – Santo Abogado pa casonan imposibel pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios. 28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2014 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y pesey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba diahuebs 28 di augustus 2014 NA cas di Sr. Roberto y Sra. Chia Croes y famia.
Santa Cruz 23 Tel: 565-0264
"Caminda grandi di Playa pa Santa Cruz, yegando na Napa, ta wak e cas e ta keda net schuin tegenover esta na man robes cant'i caminda (net despues di e caminda pa drenta na man robes), e ta color creme y cu 2 boog dilanti."



Ora: 7:00 p.m. Un y tur ta bon bini na e oracion aki pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yiunan cu nan peticionnan. Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como bo patrono pa sigui su ehempel ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di:



Alturo Demetrio Josephia
Cariñosamente jama "Tuyo"
*22-12-1950 - †03-08-2014

Na nomber di su Esposa: Elga Josephia-Janga

Su yiunan: Urban Josephia & Geraldine Lampe
Kurban Josephia & Precilla Trimon

Su niëto: Xiozion Josephia

Rumannan: Raymundo Josephia & famia
Angel Josephia & famia
Hermanhildo Josephia
Nilo Josephia & famia
Roland Dorothea & famia

Su suegro: Estefanio Janga

Primo y Primanan, Swa y Cuñanan, Subrino(a)nan, amigo(a)nan mucho hopi pa menciona y conocirnan y demas famia: Josephia, Janga, Clarenda, Pietersz, de palm, Marchena, Hart, Boekhoudt, Ellis, Keller, Daal, Emerenciana, Josepha, Thielman, Valentijn, Ignacio.
E acto di entiero lo tuma lugar diasabra 9 di augustus 2014 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Cntral di Sabana Basora. E resto mortal di "Tuyo" lo ta reposa for di 9 or di mainta na Aurora Funeral Home.

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos disculpa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos querida Mama, Abuela, Bisa-abuela y Tatara-abuela:
" AVO"



EuLalia Gonçalves de Freitas-Dos Reis
*18-05-1923 - †07-08-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Trash by ronchi a ricibi espectacular coleccion di plus sizes

E "look" ta exotico ! Inspiracion ta bin for di e "Kawachi Fuji Gardens" na Japon te na e "Caño Cristales" na Sur America





UN coleccion sumamente impresionante cu ta repleto di color y estampado ta marca e inicio di un temporada nobo di moda. E factor primordial ta concentra rond di energia y alegria. Piezanan di moda cu definitivamente ta causa impacto y ta atrae atencion faborabel. E gama di colornan ta sin igual. Tononan di blauw, berde, geel, cora, oranje, y biña ta hunga un importantisimo rol den e coleccion cu ta domina e temporada actual. Estampadonan exotico y despampanante ta tuma "center stage" y ta captiva creatividad den un forma sumamente innovativo. Na momento cu kier describi e tendencia nan actual mester pensa ariba Bali, Maui y Arashimaya Bamboo Forest na Japon. E aspecto exotico den e vestuario sigur ta un di e tendencia nan mas dominante na nivel internacional. TRASH BYRONCHI, semper na vanguardia di moda, ta percura pa presenta e miho tendencia nan global aki na Aruba specialmente pa su clientela Plus Size. "Nos coleccion plus size ta sinonimo na tendencia nan di moda internacional. No ta pasobra un persona tin mas curva kiermen cu e mester bisti antiqua. E por definitivamente luci optimal cu tendencia nan actual" ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce. E boutique situa na Sibelius Straat # 8 ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta te 7'or di anochi. Pa mira mas di e coleccion Plus Size por LIKE e pagina di TRASH BY RONCHI ariba Facebook. Un y tur ta keda invita pa bishita e boutique y asina gosa di e tremendo servicio y admira moda espectacular.









